

سورة الانبياء

آیات: 112 رکوع: 7

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ (۱)

اِقْتَرَبَ قریب آگاہے لِلنَّاسِ لوگوں کے حِسَابُهُمْ ان کا حساب وَهُمْ اور وہ فی

غَفْلَةٍ غفلت میں مُّعْرِضُونَ منہ پھیرے ہوئے

لوگوں کا حساب ان کے قریب آگاہے اور وہ ہیں کہ منہ پھیرے ہوئے غفلت میں مبتلا

ہیں۔

مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ اِلَّا اسْتَمَعُوْهُ وَهُمْ يَلْعَبُوْنَ (۲)

مَا يَأْتِيهِمْ ان کے پاس نہیں آتی مِّنْ ذِكْرٍ کوئی نصیحت مِّن رَّبِّهِمْ ان کے رب

کی طرف سے مُّحَدَّثٍ نئی اِلَّا مگر اسْتَمَعُوْهُ وہ اسے سنتے ہیں وَهُمْ اور وہ يَلْعَبُوْنَ

مذاق بازی کرتے ہوئے

ان کے رب کی طرف سے ان کے پاس جب بھی کوئی نئی نصیحت آتی ہے تو وہ اسے

مذاق بازی کرتے ہوئے سنتے ہیں۔

لَا هِيْبَةً قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاسْرَوْا النَّجْوٰى ۗ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۗ هَلْ هٰذَا اِلَّا بَشَرٌ

مِّثْلُكُمْ ۗ اَفَتَأْتُوْنَ السِّحْرَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ (۳)

لَا هِيْبَةً غفلت میں پڑے ہیں قُلُوْبُهُمْ ان کے دل وَاَسْرَوْا اور انہوں نے چپکے چپکے

کی النَّجْوٰى سرگوشی الَّذِيْنَ جن لوگوں نے ظَلَمُوْا ظلم کیا ہلْ کیا ہے هٰذَا یہ اِلَّا

مگر بَشَرٌ ایک بشر مِّثْلُكُمْ تمہارے جیسا اَفَتَأْتُوْنَ کیا پھر بھی تم آؤ گے السِّحْرَ

جادو کے پاس **وَأَنْتُمْ** حالانکہ تم **تُبْصِرُونَ** آنکھوں دیکھتے ہو

ان کے دل غفلت میں پڑے ہیں اور ان ظالموں نے چپکے چپکے سرگوشیاں کیں کہ یہ شخص تمہارے جیسا انسان ہونے کے علاوہ اور کیا ہے؟ کیا پھر بھی تم آنکھوں دیکھتے جادو کے پاس جاؤ گے؟

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ (۴)
قُلْ پیغمبر نے فرمایا **رَبِّي** میرا رب **يَعْلَمُ** جانتا ہے **الْقَوْلَ** ہر بات **فِي السَّمَاءِ** آسمانوں میں **وَالْأَرْضِ** اور زمین **وَهُوَ** اور وہ **السَّمِيعُ** سننے والا **الْعَلِيمُ** جاننے والا پیغمبر نے فرمایا: میرا رب آسمان و زمین میں کی جانے والی ہر بات کو جانتا ہے اور وہ بڑا سننے والا، سب جاننے والا ہے۔

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلِ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ ۗ فَلْيَأْتِنَا بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوْلُونَ (۵)

بَلْ صرف یہی نہیں، بلکہ **قَالُوا** انہوں نے کہا **أَضْغَاثُ** پلندہ **أَحْلَامٍ** خواب [جمع] **بَلِ** بلکہ **افْتَرَاهُ** اس نے خود گھڑ لیا ہے **بَلْ** بلکہ **هُوَ** وہ **شَاعِرٌ** ایک شاعر **فَلْيَأْتِنَا** لہذا وہ ہمارے پاس لے آئے **بِآيَةٍ** کوئی نشانی **كَمَا** جیسے کہ **أُرْسِلَ** بھیجے گئے تھے **الْأَوْلُونَ** گزشتہ پیغمبر

صرف یہی نہیں! بلکہ انہوں نے تو یہ بھی کہا کہ یہ تو خوابوں کا پلندہ ہے، نہیں! بلکہ اس نے خود گھڑ لیا ہے، نہیں! بلکہ وہ تو ایک شاعر ہے۔ لہذا اسے چاہیے کہ ہمارے پاس کوئی نشانی لے کر آئے جیسے کہ گزشتہ پیغمبروں کو نشانیاں دیکر بھیجا گیا تھا۔

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ (۶)

مَا آمنت ایمان نہیں لائی تھی **قَبْلَهُمْ** ان سے پہلے **مِنْ قَرْيَةٍ** کوئی بستی **أَهْلَكْنَاهَا** جسے ہم نے ہلاک کیا **أَفَهُمْ** تو کیا یہ لوگ **يُؤْمِنُونَ** ایمان لے آئیں گے

ان سے پہلے ہم نے جس بستی کو بھی ہلاک کیا وہ [ان نشانیوں پر] ایمان نہیں لائی تھی، تو کیا یہ لوگ ایمان لے آئیں گے؟

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رَجُلًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۷)

اور مَا أَرْسَلْنَا ہم نے نہیں بھیجا قَبْلَكَ آپ سے پہلے إِلَّا مگر رَجُلًا مرد [جمع] نُوْحِي ہم و وحی بھیجا کرتے تھے إِلَيْهِمْ ان کی طرف فَسْأَلُوا لہذا تم پوچھ لو أَهْلَ الذِّكْرِ اہل کتاب سے إِنْ مگر كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ تمہیں علم نہیں

اور ہم نے آپ سے پہلے مردوں کے علاوہ تو کسی کو رسول بنا کر نہیں بھیجا جن کی طرف ہم وحی بھیجا کرتے تھے۔ لہذا اگر تمہیں علم نہیں تو اہل کتاب سے ہی پوچھ لو۔

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ (۸)

اور مَا جَعَلْنَاهُمْ ہم نے ان کو نہیں بنایا تھا جَسَدًا ایسے جسم لَا يَأْكُلُونَ وہ نہ کھاتے ہوں الطَّعَامَ کھانا و اور مَا كَانُوا وہ نہ تھے خَالِدِينَ غیر فانی

اور ہم نے ان انبیاء کو ایسے جسم کے ساتھ نہیں بنایا تھا کہ وہ کھانا نہ کھاتے ہوں، اور نہ ہی وہ ایسے تھے کہ غیر فانی ہوں۔

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ (۹)

ثُمَّ پھر صَدَقْنَاهُمُ ہم نے ان سے سچا کر دکھایا الْوَعْدَ وعدہ فَأَنْجَيْنَاهُمُ چنانچہ ہم نے انہیں بچا لیا وَمَنْ اور جس جس کو نَشَاءُ ہم نے چاہا وَأَهْلَكْنَا اور ہم نے ہلاک کر ڈالا الْمُسْرِفِينَ حد سے نکلنے والے

پھر ہم نے ان سے کیا ہوا وعدہ سچ کر دکھایا، چنانچہ ہم نے ان کو اور جس جس کو چاہا، بچا لیا اور ہم نے حد سے نکلنے والوں کو ہلاک کر ڈالا۔

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۱۰)

لَقَدْ يه بات حقيقت ہے کہ اَنْزَلْنَا ہم نے نازل کی ہے اَلَيْكُمْ تمہاری طرف كِتَابًا ایک کتاب فِيهِ اس میں ذِكْرُكُمْ تمہارے لیے نصيحت اَفَلَا تَعْقِلُونَ کیا اب بھی تم سمجھو گے نہیں؟

یہ بات حقيقت ہے کہ ہم نے تمہاری طرف ایک کتاب نازل کی ہے جس میں تمہارے لیے نصيحت ہے، کیا اب بھی تم سمجھو گے نہیں؟

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ (۱۱)
وَكَمْ اور کتنی ہی قَصَمْنَا ہم نے پس ڈالیں مِنْ سے قَرْيَةٍ بستیاں كَانَتْ جو تھیں
ظَالِمَةً ظالم وَأَنْشَأْنَا اور ہم نے پیدا كیں بَعْدَهَا ان کے بعد قَوْمًا تو میں آخَرِينَ
دوسری

اور ہم نے کتنی ہی بستیوں کو پس کر رکھ دیا جو ظالم تھیں، اور ہم نے ان کے بعد دوسری قوموں کو پیدا کر دیا۔

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَرْكُضُونَ (۱۲)
فَلَمَّا پھر جب أَحَسُّوا انہوں نے آہٹ محسوس کی بَأْسَنَا ہمارے عذاب کی إِذَا تو
هُمُ وہ مِنْهَا اس سے يَرْكُضُونَ لگے بھاگنے
پھر جب انہوں نے ہمارے عذاب کی آہٹ محسوس کی تو لگے وہاں سے بھاگنے۔

لَا تَرْكُضُوا وَارْجِعُوا إِلَىٰ مَا أُتْرِفْتُمْ فِيهِ وَمَسَكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ (۱۳)

لَا تَرْكُضُوا بھاگو مت وَارْجِعُوا اور واپس چلو الی طرف مَا جو أُتْرِفْتُمْ تمہیں
عیش و عشرت دی گئی تھی فِيهِ اس میں وَمَسَكِنِكُمْ اور اپنے گھر [جمع] لَعَلَّكُمْ
تاکہ تُسْأَلُونَ تم سے پوچھ گچھ کی جائے

بھاگو مت! اور چلو واپس اپنی عیش و عشرت اور اپنے گھروں کی طرف تاکہ تم سے پوچھ

کچھ کی جائے۔

قَالُوا يٰوَيْلَنَا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ (۱۴)

قَالُوا وہ کہنے لگے **يٰوَيْلَنَا** ہائے ہماری کم بختی **اِنَّا كُنَّا** یقیناً ہم ہی تھے **ظٰلِمِيْنَ** ظالم وہ کہنے لگے: ہائے ہماری کم بختی! یقیناً ہم ہی ظالم تھے۔

فَمَا زَالَتْ تِلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ (۱۵)

فَمَا زَالَتْ تو مسلسل رہی تِلْكَ یہ دَعْوَاهُمْ ان کی پکار حَتّٰى یہاں تک کہ جَعَلْنٰهُمْ ہم نے انہیں بنا دیا حَصِيْدًا کٹی ہوئی کھیتی خٰمِدِيْنَ بھیجی ہوئی راہ [جمع]
وہ مسلسل یہی پکارتے رہے یہاں تک کہ ہم نے انہیں ایک کٹی ہوئی کھیتی اور بھیجی ہوئی راہ بنا کر رکھ دیا۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِبٰدِيْنَ (۱۶)

وَمَا خَلَقْنَا اور ہم نے نہیں بنایا السَّمٰوٰتِ آسمان وَالْاَرْضَ اور زمین وَمَا اور جو کچھ بَيْنَهُمَا ان دونوں کے درمیان الْعِبٰدِيْنَ کھیل کرتے ہوئے اور ہم نے آسمان و زمین کو اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، اس لیے نہیں بنایا کہ ہم کوئی کھیل کر رہے ہوں۔

لَوْ اَرَدْنَا اَنْ نَّتَّخِذَ لَهُمْ لَّا تَّخَذْنٰهُ مِنْ لَدُنَّاؕ اِن كُنَّا فَعٰلِيْنَ (۱۷)

لَوْ اَرَدْنَا ہم چاہتے اَنْ کہ نَّتَّخِذَ ہم بنائیں لَهُمْ کوئی کھیل لَّا تَّخَذْنٰهُ تو ہم اس کو بنا لیتے مِنْ لَدُنَّا اپنے پاس سے اِن كُنَّا اگر ہم ہوتے فَعٰلِيْنَ کرنے والے اگر ہم کوئی کھیل کرنا چاہتے تو ہم اپنے پاس کی کسی چیز کو بنا لیتے؛ اگر ہمیں ایسا کرنا ہی ہوتا تو!

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبٰطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ؕ وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا

تَصِفُوْنَ (۱۸)

بَلْ بَلَّمَا تَقْدِرُفَ، ہم دے مارتے ہیں بِالْحَقِّ حَقِّ کو عَلٰی پر الْبَاطِلِ باطل فَيَدْمَغُهُ تُووہ اس کا بھیجا نکال دیتا ہے فَاِذَا تَوَلَّى سَوَّاهُ وَهُوَ زَاهِقٌ مٹ جاتا ہے وَلَكُمْ اور تمہارے لیے الْوَيْلُ کم بختی مِمَّا اس کی وجہ سے جو تَصِفُونَ تم باتیں بناتے ہو مگر ہم تو حق کو باطل پر دے مارتے ہیں تُووہ اس کا بھیجا نکال دیتا ہے اور وہ یکنخت مٹ جاتا ہے۔ اور جو باتیں تم بناتے رہتے ہو، ان کی وجہ سے تمہاری کم بختی آئے گی۔
وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَمَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ
وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ (۱۹)

وَلَهُ اور اسی کا ہے مَنْ جو کچھ فِي السَّمٰوٰتِ آسمانوں میں وَالْاَرْضِ اور زمین میں وَ مَنْ اور جو عِنْدَهُ اس کے نزدیک ہیں لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ وہ عار محسوس نہیں کرتے عَنْ سے عِبَادَتِهٖ اس کی عبادت وَ اور لَا يَسْتَحْسِرُوْنَ نہ وہ تھکتے ہیں جو کچھ آسمان و زمین میں ہے، سب اسی کا ہے۔ اور جو اس کے نزدیک ہیں وہ نہ تو اس کی عبادت سے عار محسوس کرتے ہیں اور نہ ہی تھکتے ہیں۔

يُسَبِّحُوْنَ اَللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ (۲۰)
يُسَبِّحُوْنَ وہ تسبیح کرتے ہیں اَللَّيْلَ رات وَالنَّهَارَ اور دن لَا يَفْتُرُوْنَ وہ وقفہ نہیں کرتے

وہ بغیر کسی وقفے کے رات دن اس کی تسبیح میں مشغول رہتے ہیں۔

اَمْ اَتَّخَذُواْ اِلٰهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنۡشِرُوْنَ (۲۱)
اَمْ كِيَا اَتَّخَذُوْاْ انہوں نے بنا رکھے ہیں اِلٰهَةً ایسے معبود مِّنَ الْاَرْضِ زمینی هُمْ وہ يُنۡشِرُوْنَ نئے سرے سے زندہ کرتے ہوں

کیا ان لوگوں نے ایسے زمینی معبود بنا رکھے ہیں جو نئے سرے سے زندہ کرتے ہوں؟
لَوْ كَانَ فِيْهِمَا اِلٰهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَاۙ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ (۲۵)

اور مَا أَرْسَلْنَا ہم نے نہیں بھیجا مِنْ قَبْلِكَ آپ سے پہلے مِنْ رَّسُولٍ کوئی رسول إِلَّا مگر نُوحِيَ ہم نے وحی بھیجی إِلَيْهِ اس کی طرف أَنَّهُ کہ بیشک لَا نہیں إِلَهَ کوئی معبود إِلَّا أَنَا میرے سوا فَاعْبُدُونِ لہذا تم میری عبادت کرو

اور ہم نے آپ سے پہلے کوئی رسول بھی ایسا نہیں بھیجا جس کی طرف ہم نے یہ وحی نہ بھیجی ہو کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں لہذا تم میری عبادت کرو۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ لَوْلَا عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ (۲۶)

وَقَالُوا اور ان لوگوں نے کہا اتَّخَذَ بنا رکھا الرَّحْمَنُ خدائے رحمن نے وَلَدًا اولاد

سُبْحٰنَهُ سبحان اللہ! / وہ پاک ہے بَلْ بلكہ عِبَادٌ بندے مُّكْرَمُونَ معزز

اور ان لوگوں نے کہا کہ خدائے رحمن نے [فرشتوں کو اپنی] اولاد بنا رکھا ہے؛ سبحان اللہ! بلکہ وہ تو اس کے معزز بندے ہیں۔

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ (۲۷)

لَا يَسْبِقُونَهُ وہ اس سے آگے نہیں بڑھتے بِالْقَوْلِ بات میں وَهُمْ اور وہ بِأَمْرِهِ

اس کے حکم کے مطابق يَعْمَلُونَ عمل کرتے رہتے ہیں

وہ تو اس سے آگے بڑھ کر بات بھی نہیں کرتے اور اسی کے حکم کے مطابق عمل کرتے رہتے ہیں۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُمْ

مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ (۲۸)

يَعْلَمُ وہ جانتا ہے مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ ان کے آگے وَ اور مَا خَلْفَهُمْ ان کے

پچھے وَ اور لَا يَشْفَعُونَ وہ سفارش نہیں کرتے إِلَّا مگر لِمَنِ جس کے لیے ارْتَضَىٰ

اس کی مرضی ہو وَهُمْ اور وہ مِّنْ حَشِيَّتِهِ اس کی ہیبت سے مُشْفِقُونَ ڈرتے رہتے ہیں

اللہ تعالیٰ ان کے اگلے پچھلے سارے احوال جانتا ہے اور وہ کسی کے لیے سفارش بھی نہیں کرتے سوائے اس کے جس کے حق میں اللہ تعالیٰ کی مرضی ہو اور وہ اس کی ہیبت سے ڈرتے رہتے ہیں۔

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّي اِلٰهُ مِّنْ دُوْنِهٖ فَاذْكُ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ (۲۹)

وَمَنْ اور جو یَقُلْ کہہ دے مِنْهُمْ ان میں سے اِنِّيٰ بیتیگ میں اِلٰهُ مَعْبُوْدٍ مِّنْ دُوْنِهٖ اس کے سوا فَاذْكُ تو اسے نَجْزِيْهِ ہم اسے سزا دیں گے جَهَنَّمَ جہنم کی کَذٰلِكَ یہی نَجْزِي ہم سزا دیا کرتے ہیں الظّٰلِمِيْنَ ظالموں کو

اور اگر [بالفرض] ان میں سے کوئی یہ کہہ دے کہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ میں بھی ایک ایک خدا ہوں تو ہم اسے جہنم کی سزا دیں گے۔ ہم ظالموں کو یہی سزا دیا کرتے ہیں۔

اَوْ لَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا وَاَجْعَلْنٰ مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ (۳۰)

اَوْ کیا لَمْ يَرَ دیکھتے نہیں الَّذِيْنَ وہ لوگ كَفَرُوْۤا جنہوں نے کفر کیا اَنَّ کہ السَّمٰوٰتِ آسمان [جمع] وَاَلْاَرْضَ اور زمین کَانَتَا دونوں تھے رَتْقًا باہم جڑے ہوئے فَفَتَقْنٰهُمَا پھر ہم نے ان دونوں کو کھول دیا وَاَجْعَلْنٰ اور ہم نے بنا تا مِنَ الْمَآءِ پانی سے كُلَّ شَيْءٍ ہر چیز حَيٍّ جاندار اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ کیا اب بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے؟

کیا کافر لوگ دیکھتے نہیں کہ آسمان اور زمین باہم جڑے ہوئے تھے پھر ہم نے ان دونوں کو کھول دیا اور ہم نے ہر جاندار چیز کو پانی سے بنایا۔ کیا اب بھی وہ ایمان نہیں لائیں گے؟

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ ۖ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا
لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ (۳۱)

وَجَعَلْنَا اور ہم نے گاڑ دیے / بنائے فِي الْأَرْضِ زمین میں رَوَاسِيَ کھونٹے / پہاڑ
أَنْ تَمِيدَ وہ پہننے نہ لگے بِهِمْ ان کو لے کر وَجَعَلْنَا اور ہم نے بنا دیے فِيهَا اس میں
فِجَاجًا کشادہ سُبُلًا راستے لَّعَلَّهُمْ تاکہ وہ يَهْتَدُونَ راہ پاتے رہیں
اور ہم نے زمین میں [پہاڑوں کے] کھونٹے گاڑ دیے تاکہ وہ ان کو لے کر پہننے نہ لگے
ہم نے اس میں کشادہ راستے بنا دیے تاکہ لوگ راہ پاتے رہیں۔

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا ۗ وَهُمْ عَنْ أَيْتِهَا مُعْرِضُونَ (۳۲)
وَجَعَلْنَا اور ہم نے بنایا السَّمَاءَ آسمان کو سَقْفًا ایک چھت مَحْفُوظًا محفوظ
وَهُمْ مگر وہ عَنْ سے أَيْتِهَا اس کی نشانیاں مُعْرِضُونَ منہ پھیرے ہوئے ہیں
اور ہم نے آسمان کو ایک محفوظ چھت بنا دیا مگر وہ اس کی نشانیوں سے منہ پھیرے
ہوئے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ
(۳۳)

وَهُوَ اور وہ الَّذِي جس نے خَلَقَ پیدا کیا اللَّيْلَ رات وَالنَّهَارَ اور دن وَالشَّمْسَ
اور سورج وَالْقَمَرَ اور چاند كُلٌّ سب فِي فَلَكٍ کسی نہ کسی مدار میں يَسْبَحُونَ تیر
رہے ہیں

اور وہی ہے جس نے رات، دن، سورج اور چاند کو پیدا کیا ہے۔ سب کسی نہ کسی مدار میں
تیر رہے ہیں۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۗ أَفَأَنْتَ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ (۳۴)
وَ اور مَا جَعَلْنَا ہم نے طے نہیں کیا لِبَشَرٍ کسی بشر کے لیے مِّن قَبْلِكَ آپ سے

پہلے **الْخُلْدُ** ہمیشہ رہنا **أَفَّاؤُنْ** اچھا کیا اگر **مَتَّ** آپ کی وفات ہو جائے **فَهُمْ** تو وہ **الْخُلْدُ** ہمیشہ رہیں گے

اور ہم نے آپ سے پہلے بھی کسی بشر کے لیے ہمیشہ رہنا طے نہیں کیا۔ اچھا! اگر آپ کی وفات ہو جائے تو کیا یہ لوگ ہمیشہ رہیں گے؟

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَ نَبَلُّوْكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۗ وَ اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ (۳۵)

كُلُّ نَفْسٍ ہر جاندار **ذَائِقَةُ الْمَوْتِ** چکھنا **موت** **وَنَبَلُّوْكُمْ** اور ہم تمہیں آزما تے رہتے ہیں **بِالشَّرِّ** برے حالات سے **وَالْخَيْرِ** اور اچھے حالات سے **فِتْنَةً** بطور آزمائش **وَ اِلَيْنَا** اور ہماری طرف ہی **تُرْجَعُوْنَ** تم سب کو لوٹایا جائے گا

ہر جاندار نے موت کا مزہ چکھنا ہے۔ اور ہم بطور آزمائش تمہیں اچھے اور برے حالات سے آزما تے رہتے ہیں اور تم سب کو ہماری طرف ہی لوٹایا جائے گا۔

وَ اِذَا رَاكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِنْ يَّتَّخِذُوْكَ اِلَّا هُرُوْا ۗ اٰ هٰذَا الَّذِيْ يَذْكُرُ الْهَيْتَكُمْ ۗ وَ هُمْ بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ (۳۶)

وَ اِذَا رَاكَ اور جب **رَاكَ** آپ کو دیکھتے ہیں **الَّذِيْنَ** وہ لوگ **كَفَرُوْا** جنہوں نے کفر کیا انہیں **يَّتَّخِذُوْكَ** آپ کو بناتے ہیں **اِلَّا** مگر **هُرُوْا** مذاق اُھذا کیا یہی ہے **الَّذِيْ** وہ جو **يَذْكُرُ** بات کرتا ہے **الْهَيْتَكُمْ** تمہارے معبود کے بارے میں **وَ هُمْ** حالانکہ وہ **بِذِكْرِ الرَّحْمٰنِ** پر **خداے رحمن** **هُم** وہ خود **كَفِرُوْنَ** کفر کرتے ہیں

اور جب کافر لوگ آپ کو دیکھتے ہیں تو وہ آپ کا بس مذاق ہی بناتے ہیں کہ کیا یہی ہے وہ شخص جو تمہارے معبودوں کے بارے میں بات کرتا ہے؟ حالانکہ وہ خود خداے رحمن کے تذکرے پر کفر کرتے ہیں۔

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۗ سَاوِرِيْكُمْ اِلْتِيٰ فَلَآ تَسْتَعْجِلُوْنَ (۳۷)

خَلِقَ پید کیا گیا اِلْاِنْسَانُ انسان کو مِنْ سے عَجَلٍ جلد بازی [کا خمیر] سَاوَرِيكُمْ میں تمہیں بہت جلد دکھا دوں گا اَيْتِي اپنی نشانیاں فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنَ لہذا تم مجھ سے جلدی نہ مچاؤ

انسان کی تخلیق جلد بازی کے خمیر سے ہوئی ہے۔ میں بہت جلد تمہیں اپنی نشانیاں دکھا دوں گا، لہذا مجھ سے جلدی مت مچاؤ۔

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۳۸)

وَيَقُولُونَ اور وہ کہتے ہیں مَتَى کب هَذَا یہ الْوَعْدُ وعدہ اِنْ اگر كُنْتُمْ تم ہو صَادِقِينَ سچے

اور وہ کہتے ہیں: اگر تم سچے ہو تو یہ وعدہ کب پورا ہو گا؟

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا يَكْفُونَ عَنْ وُجُوهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ (۳۹)

لَوْ يَعْلَمُ کاش جان لیتے الَّذِينَ كَفَرُوا جنہوں نے کفر کیا حِينَ اس وقت کاجب لَا يَكْفُونَ وہ روک نہ سکیں گے عَنْ سے وُجُوهِمُ اپنے چہرے النَّارَ آگ وَلَا اور نہ عَنْ سے ظُهُورِهِمْ ان کی پشتیں وَاور لَا هُمْ نہ ان کی يُنْصَرُونَ مدد کی جائے گی کاش ان کفار کو اس وقت کا علم ہوتا جب یہ نہ اپنے چہروں سے آگ کو روک سکیں گے اور نہ ہی اپنی پشتوں سے اور نہ ان کی مدد ہو سکے گی۔

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَبِيْعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ (۴۰)

بَلْ بلکہ تَأْتِيهِمْ وہ ان پر آپڑے گی بَغْتَةً اچانک فَتَبْهَتُهُمْ اور انہیں بدحواس کر ڈالے گی فَلَا يَسْتَبِيْعُونَ پھر انہیں طاقت نہیں ہوگی رَدَّهَا اس کو ہٹا سکنے کی وَاور لَا هُمْ نہ انہیں يُنْظَرُونَ مہلت دی جائے گی

بلکہ وہ تو ان پر اچانک آپڑے گی اور انہیں بدحواس کر ڈالے گی، پھر وہ نہ تو اسے ہٹا

سکلیں گے اور نہ انہیں کوئی مہلت ملے گی۔

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلِ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ (٤١)

و اور لَقَدْ یقیناً اسْتَهْزَيْتُمْ مذاق اڑایا جا چکا ہے بِرُسُلِ رسولوں کا مِّنْ قَبْلِكَ آپ
سے پہلے فَحَاقَ پھر آگھیر اِبَالِذِينَ ان کو جنہوں نے سَخِرُوا مذاق اڑایا مِنْهُمْ
ان میں سے مَا جو کَانُوا وہ تھے بہ اس کا یَسْتَهْزِءُونَ مذاق اڑایا کرتے تھے
اور یقیناً آپ سے پہلے بھی رسولوں کا مذاق اڑایا جا چکا ہے پھر جن لوگوں نے ان کا مذاق
اڑایا تھا، انہیں اسی چیز نے آگھیرا جس پر وہ مذاق اڑایا کرتے تھے۔

قُلْ مَنْ يَّكْفُرْكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمٰنِ ۗ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ
مُعْرِضُونَ (٤٢)

قُلْ فرما دیجئے مَنْ کون يَّكْفُرْكُمْ تمہاری حفاظت کر سکتا ہے بِاللَّيْلِ رات کو
وَالنَّهَارِ اور دن مِّنِ الرَّحْمٰنِ خدائے رحمن سے بَلْ ہُمْ بلکہ وہ عَنْ سے ذِكْرِ
نصیحت رَبِّهِمْ ان کا رب مُعْرِضُونَ منہ موڑے ہوئے ہیں

آپ فرما دیجیے: ایسا کون ہے جو رات کو یا دن کو خدائے رحمن [کے عذاب] سے تمہاری
حفاظت کر سکتا ہو؟ مگر وہ اپنے رب کی نصیحت سے منہ ہی موڑے ہوئے ہیں۔

أَمْ لَهُمُ الْهَاتِيَّةُ تَمَنَعُهُمْ مِّنْ دُونِنَا ۗ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ
مِّنَّا يُصْحَبُونَ (٤٣)

أَمْ کیا لَهُمْ ان کے پاس الْهَاتِيَّةُ ایسے معبود تَمَنَعُهُمْ جو ان کی حفاظت کر سکتے ہوں
مِّنْ دُونِنَا ہمارے سوا لَا يَسْتَطِيعُونَ وہ طاقت نہیں رکھتے نَصْرَ مدد أَنفُسِهِمْ
اپنے آپ کی وَ اور لَا هُمْ نہ وہ مِّنَّا ہماری يُصْحَبُونَ انہیں رفاقت میسر ہے

کیا ہمارے سوا ان کے پاس ایسے معبود ہیں جو ان کی حفاظت کر سکتے ہوں؟ وہ تو اپنے

آپ کی مدد نہیں کر سکتے اور نہ ہی ہماری رفاقت انہیں میسر ہے۔

بَلْ مَتَّعْنَا هَؤُلَاءِ وَاٰبَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۗ اَفَلَا يَرَوْنَ اَنَّا نَأْتِي
الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ۗ اَفْهَمُ الْغٰلِبُوْنَ (۴۴)

بَلْ بلکہ مَتَّعْنَا ہم نے سامانِ زیست دیا هَؤُلَاءِ ان کو وَاٰبَاءَهُمْ اور ان کے آباء
واجداد کو حَتَّىٰ یہاں تک کہ طَالَ دراز ہو گیا / گزر گیا عَلَيْهِمُ ان پر الْعُمُرُ زمانہ
اَفَلَا يَرَوْنَ تو کیا وہ دیکھتے نہیں اَنَّا کہ ہم نَأْتِي آرہے ہیں الْاَرْضَ زمین نَنْقُصُهَا
ہم اس کو گھٹا رہے ہیں مِنْ سے اَطْرَافِهَا اس کی ہر طرف اَفْهَمُ بھلا کہیں وہ
الْغٰلِبُوْنَ غالب آنے والے

اصل بات یہ ہے کہ ہم نے انہیں اور ان کے آباء و اجداد کو سامانِ زیست دیا یہاں تک
کہ ان پر ایک زمانہ دراز گزر گیا۔ تو کیا اب وہ دیکھتے نہیں کہ ہم [فتوحاتِ اسلامی سے]
ان کی زمین کو ہر طرف سے گھٹاتے آرہے ہیں، بھلا کہیں وہ غالب آسکتے ہیں؟

قُلْ اِنَّمَا اُنذِرْكُمْ بِالْوَحْيِ ۗ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ اِذَا مَا يُنذَرُوْنَ (۴۵)
قُلْ فرما دیجیے اِنَّمَا فقط اُنذِرْكُمْ میں تمہیں ڈرا سکتا ہوں بِالْوَحْيِ وحی کے ذریعے وَ
اور لَا يَسْمَعُ سنتے نہیں الصُّمُّ بہرے لوگ الدُّعَاءَ پکار اِذَا مَا جب بھی
يُنذَرُوْنَ انہیں ڈرایا جاتا ہے

آپ فرما دیجیے: میں تو صرف تمہیں وحی کے ذریعے ڈرا ہی سکتا ہوں لیکن بہرے
لوگوں کو جب بھی ڈرایا جاتا ہے تو وہ اس پکار کو سنتے ہی نہیں۔

وَ لٰكِنْ مَسَّئْتَهُمْ نَفْحَةً مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لِيَقُوْلُوْا لِيُوَيْلِكُنَا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ
(۴۶)

وَ لٰكِنْ اور اگر مَسَّئْتَهُمْ انہیں چھو جائے نَفْحَةً ایک جھونکا من سے عَذَابِ عذاب
رَبِّكَ آپ کا رب لِيَقُوْلُوْا وہ ابھی چیخ اٹھیں لِيُوَيْلِكُنَا ہائے ہماری کم بختی اِنَّا كُنَّا

بینک ہم ہی تھے **ظَلَمِیْنَ** ظالم [جمع]

اور اگر آپ کے رب کی طرف سے انہیں عذاب کا ایک جھونکا چھو بھی جائے تو ابھی چیخ اٹھیں کہ ہائے ہماری کم بختی! واقعی ہم لوگ ہی ظالم تھے۔

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا ۚ وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ۚ وَكُنْىٰ بِنَا حَسِبِیْنَ (۴۷)

وَنَضَعُ اور ہم لا رکھیں گے **الْمَوَازِينَ** ترازو [جمع] **الْقِسْطَ** انصاف **لِيَوْمِ** دن **الْقِيَامَةِ** قیامت **فَلَا تُظْلَمُ** پھر ظلم نہ کیا جائے گا **نَفْسٌ** کسی شخص پر **شَيْئًا** کچھ بھی **وَإِنْ** اور اگر **كَانَ** ہو گا **مِثْقَالَ** برابر **حَبَّةٍ** ایک دانہ **مِنْ** سے **خَرْدَلٍ** رائی **أَتَيْنَا** ہم لا حاضر کریں گے **بِهَا** اسے **وَكُنْىٰ** اور کافی **بِنَا** ہم **حَسِبِیْنَ** حساب لینے والے اور قیامت کے دن ہم انصاف والے ترازو لا رکھیں گے پھر کسی پر ذرا سا بھی ظلم نہ ہو گا۔ اور اگر کوئی عمل رائی کے دانے کے برابر بھی ہو گا تو ہم اسے بھی لا حاضر کریں گے۔ اور حساب لینے کے لیے ہم ہی کافی ہیں۔

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ (۴۸)
وَلَقَدْ اور بیشک **أَتَيْنَا** ہم نے عطا کی تھی **مُوسَىٰ** موسیٰ کو **وَهَارُونَ** اور ہارون کو **الْفُرْقَانَ** حق و باطل میں امتیاز **وَضِيَاءً** اور نور **وَذِكْرًا** اور نصیحت **لِّلْمُتَّقِينَ** متقین کے لیے

اور بیشک ہم نے موسیٰ اور ہارون کو حق و باطل میں امتیاز، نور اور متقین کے لیے نصیحت والی چیز عطا کی تھی۔

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ (۴۹)
الَّذِينَ جو لوگ **يَخْشَوْنَ** ڈرتے ہیں **رَبَّهُم** اپنے رب سے **بِالْغَيْبِ** بن دیکھے **وَهُمْ** اور وہ **مِّنَ** سے **السَّاعَةِ** قیامت **مُشْفِقُونَ** خوف کھاتے ہیں

وہ جو کہ اپنے رب سے بن دیکھے ڈرتے ہیں اور قیامت سے خوف کھاتے ہیں۔

وَهَذَا ذِكْرٌ مُّبْرَكٌ أَنْزَلْنَاهُ ۗ أَفَأَنْتُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ (۵۰)

وہذا اور یہ ذِکْرٌ نصیحت مُّبْرَكٌ مبارک اَنْزَلْنَاهُ جسے ہم نے نازل کیا ہے اَفَأَنْتُمْ کیا پھر بھی تم لہ اس کے مُنْكَرُونَ منکر [جمع]

اور یہ ایک مبارک نصیحت ہے جسے ہم نے نازل کیا ہے۔ کیا تم پھر بھی اس کے منکر ہو؟

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ (۵۱)

و اور لَقَدْ بیشک آتَيْنَا ہم نے عطا کی تھی اِبْرَاهِيمَ ابراہیم کو رُشْدَهُ اس کے شایانِ شان فہم مِنْ قَبْلُ اس سے پہلے وَكُنَّا اور ہم تھے بہ اس کو عَلِيمِينَ خوب جاننے والے

اور بیشک ہم نے اس پہلے ابراہیم کو اس کے شایانِ شان فہم عطا کی تھی اور ہم اس کو خوب جانتے تھے۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَكِفُونَ (۵۲)

اِذْ جب قَالَ اس نے کہا تھا لِأَبِيهِ اپنے باپ سے وَقَوْمِهِ اور اپنی قوم سے مَا هَذِهِ کیا ہیں یہ التَّمَاثِيلُ صورتیں الَّتِي جو کہ أَنْتُمْ تم لَهَا ان پر عَكِفُونَ جے بیٹھے ہو

یہ اس وقت کی بات ہے جب اس نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا تھا: یہ کیا صورتیں ہیں جن پر تم جے بیٹھے ہو؟

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبَادِينَ (۵۳)

قَالُوا وہ بولے وَجَدْنَا ہم نے پایا اَبَاءَنَا اپنے آباء و اجداد لَهَا ان کی عِبَادِينَ پوجا کرنے والے

وہ بولے: ہم نے اپنے آباء و اجداد کو انہی کی پوجا کرتے پایا ہے۔

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۵۴)

قَالَ فرمایا لَقَدْ كُنْتُمْ بِيْكَ تَمَّ اَنْتُمْ تَمَّ وَاَبَاؤُكُمْ اور تمہارے آباء و اجداد فی ضلّٰلٍ گمراہی میں مُبِينٍ کھلی

فرمایا: بیشک تم اور تمہارے آباء و اجداد کھلی گمراہی میں مبتلا رہے۔

قَالُوا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ (۵۵)

قَالُوا وہ کہنے اَجِئْتَنَا کیا تم ہمارے پاس لے کر آئے ہو بِالْحَقِّ حق بات اَمْ يَا اَنْتَ تَمَّ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ مذاق کرنے والے

وہ کہنے لگے: کیا تم ہمارے پاس کوئی حق بات لے کر آئے ہو یا مذاق کر رہے ہو؟

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِيْدِيْنَ (۵۶)

قَالَ فرمایا بَلْ نہیں، بلکہ رَبُّكُمْ تمہارا رب رَبُّ السَّمٰوٰتِ آسمانوں کا رب وَالْاَرْضِ اور زمین کا الَّذِي وہ جس نے فَطَرَهُنَّ انہیں پیدا فرمایا ہے وَاَنَا اور میں عَلٰى ذٰلِكُمْ اس بات پر مِّنَ الشّٰهِيْدِيْنَ گواہی دینے والے

فرمایا: مذاق نہیں! تمہارا رب تو آسمان و زمین کا رب ہے، وہ جس نے ان سب کو پیدا فرمایا ہے اور میں اس پر گواہی دینے والوں میں سے ہوں۔

وَتَاللّٰهِ لَا كِبٰرَ لَكَ عَلٰى كِبٰرِ الْاَكْبَادِ اَمْ اَنْتُمْ تَخْفٰوْنَ (۵۷)

وَتَاللّٰهِ اور اللہ کی قسم لَا كِبٰرَ لَكَ میں ضرور تدبیر کروں گا اَمْ اَنْتُمْ تمہارے بت بَعْدَ اَنْ كَم تَوَلّٰوْا تم جاؤ گے مُدْبِرِيْنَ پیٹھے پھیر کر

اور اللہ کی قسم! میں تمہارے چلے جانے کے بعد تمہارے بتوں کے بارے میں ضرور کوئی تدبیر کروں گا۔

فَجَعَلَهُمْ جُودًا اِلَّا كِبٰرًا اَللّٰهُمَّ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ (۵۸)

فَجَعَلَهُمْ چنانچہ اس نے انہیں کر ڈالا جُودًا ٹکڑے ٹکڑے اِلَّا سوائے كِبٰرًا بڑا

لَهُمْ ان کا **لَعَلَّهُمْ** تاکہ وہ **إِلَيْهِ** اس کی طرف **يَرْجِعُونَ** رجوع کریں
چنانچہ اس نے ان کے سب سے بڑے بت کے علاوہ باقی سب کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا
تاکہ وہ اس کی طرف رجوع کریں۔

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ (۵۹)
قَالُوا وہ کہنے لگے **مَنْ** کس نے **فَعَلَ** کام کر ڈالا **هَذَا** یہ **بِآلِهَتِنَا** ہمارے معبودوں
کے ساتھ **إِنَّهُ** بیشک وہ **لَمِنَ** البتہ سے **الظَّالِمِينَ** زیادتی کرنے والے
وہ کہنے لگے: ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ کام کس نے کر ڈالا؟ بیشک اس نے بڑی
زیادتی کی ہے۔

قَالُوا سَبِعْنَا فَتًى يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ (۶۰)
قَالُوا کچھ لوگوں نے کہا **سَبِعْنَا** ہم نے سنا تھا **فَتًى** ایک جوان کو **يَذُكُرُهُمْ** ان کے
بارے میں بات کرتے ہوئے **يُقَالُ** کہا جاتا ہے **لَهُ** اس کو **إِبْرَاهِيمُ** ابراہیم
بعض لوگوں نے کہا: ہم نے ایک نوجوان کو؛ جسے ابراہیم کہا جاتا ہے؛ ان بتوں کے
بارے میں بات کرتے ہوئے سنا تھا۔

قَالُوا قَاتُوا بِهِ عَلَىٰ أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ (۶۱)
قَالُوا وہ کہنے لگے **قَاتُوا** تو پھر لے آؤ **بِهِ** اسے **عَلَىٰ** سامنے **أَعْيُنِ** آنکھیں **النَّاسِ**
لوگ **لَعَلَّهُمْ** تاکہ وہ **يَشْهَدُونَ** وہ سب دیکھ سکیں
وہ کہنے لگے: تو پھر اسے سب لوگوں کے سامنے لاؤ تاکہ سب دیکھ سکیں۔

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآلِهَتِنَا يَا بْرَاهِيمُ (۶۲)
قَالُوا انہوں نے پوچھا **أَنْتَ** کیا تم **فَعَلْتَ** تم نے حرکت کی ہے **هَذَا** یہ **بِآلِهَتِنَا**
ہمارے معبودوں کے ساتھ **يَا بْرَاهِيمُ** اے ابراہیم
انہوں نے پوچھا: اے ابراہیم! کیا تم نے ہی ہمارے معبودوں کے ساتھ یہ حرکت کی

ہے؟

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسَعَلُوهُمْ اِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ (۶۳)

قَالَ فرمایا بَلْ یوں لگتا ہے کہ فَعَلَهُ یہ حرکت کی ہوگی کَبِيرُهُمْ ان کے بڑے نے
هَذَا اس فَسَعَلُوهُمْ اب انہی سے پوچھ لو اِنْ اگر كَانُوا يَنْطِقُونَ وہ بولتے ہوں
فرمایا: یوں لگتا ہے کہ یہ حرکت ان کے اس بڑے نے کی ہوگی! اب انہی سے پوچھ لو اگر
وہ بولتے ہوں تو!

فَرَجَعُوا اِلَى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا اِنَّكُمْ اَنْتُمْ الظَّالِمُونَ (۶۴)

فَرَجَعُوا تب وہ لوٹے اِلَى طرف اَنْفُسِهِمْ اپنے دل [یہ محاورہ ہے، مطلب: سوچ
میں پڑ گئے] فَقَالُوا اور کہنے لگے اِنَّكُمْ اَنْتُمْ بیشک تم ہی الظَّالِمُونَ ظالم [جمع]
تب وہ سوچ میں پڑ گئے، اور [دل ہی دل میں] کہنے لگے کہ حقیقت تو یہ ہے کہ تم ہی ظالم
ہو۔

ثُمَّ نَكِسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هُوَ اِلَّا يَنْطِقُونَ (۶۵)

ثُمَّ پھر نَكِسُوا وہ اوندھے کیے گئے عَلَى رُءُوسِهِمْ اپنے سروں پر [محاورہ ہے،
مطلب: ان کی مت ماری گئی] لَقَدْ عَلِمْتَ تمہیں تو معلوم ہی ہے مَا نہیں هُوَ اِلَّا یہ
يَنْطِقُونَ بولتے ہیں

مگر پھر ان کی مت ماری گئی، [اور کہنے لگے:] اے ابراہیم! تمہیں تو معلوم ہی ہے کہ یہ
بول نہیں سکتے۔

قَالَ اَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ (۶۶)

قَالَ فرمایا اَفَتَعْبُدُونَ تو کیا تم پوج رہے ہو مِنْ دُونِ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مَا
ان کو جو کہ لَا يَنْفَعُكُمْ نہ تو تمہارا فائدہ کر سکیں شَيْئًا کچھ وَلَا يَضُرُّكُمْ اور نہ
تمہارا کوئی نقصان کر سکیں

فرمایا: تو کیا تم اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر ان کو پوج رہے ہو جو نہ تو تمہارا کوئی فائدہ کر سکیں نہ کوئی نقصان؟

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۶۷)

اُفّ تف ہے لَکُمْ تم پر وَلِمَا اور ان پر جنہیں تَعْبُدُونَ تم پوج رہے ہو مِنْ دُونِ اللہ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر أَفَلَا تَعْقِلُونَ تو کیا تمہیں عقل نہیں؟

تف ہے تم پر اور ان پر بھی جنہیں تم اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر پوج رہے ہو۔ تو کیا تمہیں اتنی بھی عقل نہیں؟

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فاعِلِينَ (۶۸)

قَالُوا وہ کہنے لگے حَرِّقُوهُ اس کو جلا ڈالو وَانصُرُوا اور مدد کرو آلِهَتَكُمْ اپنے معبودوں کی إِنْ اگر كُنْتُمْ تم ہو فاعِلِينَ کچھ کرنے والے

وہ کہنے لگے: اس کو جلا ڈالو اور اپنے معبودوں کی مدد کرو؛ اگر تمہیں کچھ کرنا ہے تو!

قُلْنَا إِنَّا كُوفِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ (۶۹)

قُلْنَا ہم نے فرمایا إِنَّا اے آگ كُوفِي تُوبن جابرًا ڈھنڈی وَسَلَامًا اور سلامتی والی عَلٰی پر اِبْرَاهِيمَ ابراہیم

ہم نے فرمایا: اے آگ! ابراہیم پر ٹھنڈی اور سلامتی والی بن جا۔

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْآخِسِرِينَ (۷۰)

وَأَرَادُوا اور انہوں نے ارادہ کیا بِهِ اس کے ساتھ كَيْدًا بری چال کا فَجَعَلْنَاهُمُ مگر ہم نے انہیں کر دیا الْآخِسِرِينَ بری طرح ناکام

ان لوگوں نے ابراہیم کے ساتھ بری چال چلنا چاہی مگر ہم نے انہی کو بری طرح ناکام کر دیا۔

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ (۷۱)

وَنَجَّيْنَاهُ اور ہم سے بچالائے وَلَوْ كُنَّا اور لو ط کو اِنی طرف الارض وہ سرزمین الَّتِي
جس میں بُرَكْنَا ہم نے برکت رکھ دی ہے فِيهَا اس میں لِلْعَالَمِينَ تمام دنیا والوں
کے لیے

اور ہم ابراہیم اور لوط کو اس سرزمین کی طرف بچالائے جس میں ہم نے تمام دنیا والوں
کے لیے برکت رکھ دی ہے۔

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۗ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ (۷۲)

وَوَهَبْنَا لَهُ اور ہم نے عطا کیا لے اس کو إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ اور يعقوب نَافِلَةً بطور
الانعام وَكُلًّا اور ہر ایک کو جَعَلْنَا ہم نے بنایا صَالِحِينَ نیک [جمع]
اور ہم نے ابراہیم کو اسحاق عطا کیا اور بطور انعام يعقوب بھی! اور ہم نے ہر ایک کو نیک
بنایا۔

وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَهْتَدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا لَنَا عِبْدِينَ (۷۳)

وَجَعَلْنَاهُمْ اور ہم نے انہیں بنا دیا أُمَّةً ایسے پیشوا يَهْتَدُونَ جو راہ دکھاتے تھے
بِأَمْرِنَا ہمارے حکم سے وَأَوْحَيْنَا اور ہم نے وحی بھیجی إِلَيْهِمْ ان کی طرف فِعْلَ
کام کرنا الْخَيْرَاتِ نیک [جمع] و اور اِقَامَ قائم کرنا الصَّلَاةِ نماز و اِيتَاءَ اور ادا کرنا
الزَّكَاةِ زکوٰۃ و کَانُوا اور وہ سب تھے لَنَا ہمارے عِبْدِينَ عبادت گزار

اور ہم نے انہیں ایسے پیشوا بنا دیا جو ہمارے حکم سے راہ دکھاتے تھے اور ہم نے ان کی
طرف نیک کام کرنے، نماز کی پابندی کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے کی وحی بھیجی۔ اور وہ
سب ہمارے عبادت گزار تھے۔

وَلَوْ كُنَّا اتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرِيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ
الْخَبِيثَاتِ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا سَوِيًّا فُسِقِينَ (۷۴)

وَلَوْطًا اور لوط اَتَيْنَهُ ہم نے اسے نوازا حُكْمًا حکمت سے وَعِلْمًا اور علم سے
وَنَجَّيْنَاهُ اور ہم نے اسے نجات دی مِنْ سے الْقَرْيَةِ ایسی بستی الَّتِي جو کہ كَانَتْ
تَعْمَلُ کیا کرتی تھی الْعِبَادَةِ گندے کام اِنَّهُمْ بیشک وہ كَانُوا تھے قَوْمَ قومِ سَوْءٍ
بری فٰسِقِيْنَ نافرمان

اور ہم نے لوط کو بھی حکمت اور علم سے نوازا، اور ہم نے اسے اس بستی سے نجات دی
جو گندے کام کیا کرتی تھی۔ بیشک وہ نہایت بری اور نافرمان قوم تھی۔

وَاَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ (۷۵)

وَاَدْخَلْنَاهُ اور ہم نے اسے داخل کر دیا فِي مِیں رَحْمَتِنَا ہماری رحمت اِنَّهٗ بیشک وہ
مِنَ سے الصّٰلِحِيْنَ نیکو کار [جمع]

اور ہم نے لوط کو اپنی رحمت میں داخل کر دیا، بلاشبہ وہ نیکو کاروں میں سے تھے۔

وَنُوحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلٍ فَاَسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنَاهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكُرْبِ
الْعَظِيْمِ (۷۶)

وَنُوحًا اور نوح اِذْ جب نَادٰى اس نے پکارا تھَا مِنْ قَبْلٍ اس سے پہلے فَاَسْتَجَبْنَا تو
ہم نے قبول کر لی لَهٗ اس کی دعا فَنَجَّيْنَاهُ اور ہم نے اسے بچا لیا وَاَهْلَهٗ اور اس کے
اہل خانہ کو مِنْ سے الْكُرْبِ تکیف الْعَظِيْمِ بڑی

اور نوح کا ذکر کیجئے۔ جب اس نے اس سے پہلے پکارا تھا تو ہم نے اس کی دعا قبول کی اور
اسے اور اس کے اہل خانہ کو بڑی تکیف سے بچا لیا۔

وَنَصْرُنُهٗ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا سَوْءٍ
فَاَعْرَقْنَاهُمْ اَجْمَعِيْنَ (۷۷)

وَنَصْرُنُهٗ اور ہم نے اس کی مدد کی مِنْ مقابلے میں الْقَوْمِ ایسی قوم الَّذِيْنَ جنہوں
نے كَذَّبُوْا جھٹلایا تھا بِآيٰتِنَا ہماری آیات کو اِنَّهُمْ بیشک وہ كَانُوْا تھے قَوْمًا قوم

سَوْءٍ بَرِيٍّ فَاغْرَقْنَا لَهُمْ چنانچہ ہم نے ان کو غرق کر دیا **اَجْمَعِينَ سَبَّ** اور ہم نے اس قوم سے مقابلے میں نوح کی مدد کی جس نے ہماری آیات کو جھٹلایا تھا۔ بیشک وہ بہت بری قوم تھی، چنانچہ ہم نے ان سب کو غرق کر دیا۔

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمْنَ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۗ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ (۷۸)

وَدَاوُدَ اور **دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ** اور سلیمان **إِذْ** جب **يَحْكُمْنَ** وہ دونوں فیصلہ کر رہے تھے **فِي الْحَرْثِ** کھیتی کے بارے میں **إِذْ** جب **نَفَسَتْ** رات کو گھس گئی تھیں **فِيهِ** اس میں **غَنَمُ الْقَوْمِ** لوگوں کی بکریاں **وَكُنَّا** اور ہم تھے **لِحُكْمِهِمْ** ان کے فیصلے کو **شَاهِدِينَ** دیکھنے والے

اور داؤد اور سلیمان کو یاد کرو۔ جب کہ وہ اس کھیتی کے بارے میں فیصلہ کر رہے تھے جس میں دوسرے لوگوں کی بکریاں رات کو گھس گئی تھیں۔ اور ہم ان لوگوں سے متعلق فیصلے کو دیکھ رہے تھے۔

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۗ وَكَلَّا أَتَيْنَاهَا حُكْمًا وَعِلْمًا ۗ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحُونَ وَالطَّيْرَ ۗ وَكُنَّا فَاعِلِينَ (۷۹)

فَفَهَّمْنَاهَا پھر ہم نے وہ [فیصلہ] سمجھا دیا **سُلَيْمَانَ** سلیمان کو **وَكَلَّا** اور ہر ایک کو **أَتَيْنَاهَا** ہم نے عطا کیا تھا **حُكْمًا** حکمت **وَعِلْمًا** اور علم **وَسَخَّرْنَا** اور ہم نے تابع فرمان کر دیا تھا **مَعَ دَاوُدَ** ہمراہ **دَاوُدَ الْجِبَالَ** پہاڑ [جمع] **يُسَبِّحُونَ** وہ تسبیح کرتے تھے **وَالطَّيْرَ** اور پرندے **وَكُنَّا** اور ہم تھے **فَاعِلِينَ** کرنے والے

پھر ہم نے سلیمان کو وہ فیصلہ سمجھا دیا تھا۔ حالانکہ حکمت اور علم تو ہم نے دونوں کو ہی عطا کیا تھا۔ اور ہم نے پہاڑوں اور پرندوں کو داؤد کے ہمراہ تابع فرمان کر دیا تھا کہ وہ تسبیح پڑھا کرتے تھے؛ اور یہ سب کرنے والے ہم ہی تھے۔

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ لِيَتَّخِذَكُمْ مِّنْ بَاسِكُمْ ۗ فَهَلْ أَنْتُمْ شَاكِرُونَ
(۸۰)

وَعَلَّمْنَاهُ اور ہم نے اسے سکھائی صَنْعَةَ کارگیری لَبُوسِ ایک خاص لباس / زرہ
لَكُمْ تمہارے لیے لِيَتَّخِذَكُمْ تاکہ وہ تمہیں محفوظ رکھے مِّنْ سے بَاسِكُمْ
تمہاری باہمی جنگ فَهَلْ پس کیا أَنْتُمْ تم شَاكِرُونَ شکر گزار

اور ہم نے تمہارے فائدے کے لیے داؤد کو زرہ بنانے کی کارگیری سکھائی، تاکہ وہ
باہمی جنگ میں تمہیں محفوظ رکھے۔ اب کیا تم شکر گزار ہو؟

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي بِأَمْرِهَا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا ۗ وَ
كُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ (۸۱)

وَلِسُلَيْمَانَ اور سلیمان کے لیے الرِّيحَ ہوا عَاصِفَةً تیزی سے چلنے والی تَجْرِي چلا
کرتی تھی بِأَمْرِهَا اس کے حکم سے اِلَى طرف الْأَرْضِ سر زمین الَّتِي وہ جو بَرَكَنَا ہم
نے برکتیں رکھی ہیں فِيهَا اس میں وَكُنَّا اور ہم ہیں بِكُلِّ شَيْءٍ ہر چیز کو عَلِيمِينَ
جاننے والے

اور سلیمان کے لیے تیزی سے چلنے والی ہوا کو مسخر کر دیا تھا جو ان کے حکم سے اس زمین
کی طرف چلا کرتی تھی جس میں ہم نے برکتیں رکھی ہیں۔ اور ہم ہر چیز کو جاننے والے
ہیں۔

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَن يَغْوُ صُورًا لَهُ وَيَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۗ وَكُنَّا لَهُمْ
حَافِظِينَ (۸۲)

وَمِنَ الشَّيْطَانِ شَرِيرَاتٍ مِّنْ جِبْرِاتٍ مَّنْ يَغْوُ صُورًا غوطہ غوری کرتے تھے لَّهُ
اس کی خاطر وَيَعْمَلُونَ اور کیا کرتے تھے عَمَلًا کام دُونَ ذَلِكَ اس کے سوا وَكُنَّا
اور ہم تھے لَهُمْ ان کے حَافِظِينَ نگہبان

اور کچھ شریر جنات بھی [ان کے تابع کر دیے تھے] جو ان کی خاطر غوطہ غوری کرتے تھے اور اس کے علاوہ دیگر کام بھی کیا کرتے تھے۔ اور ان سب کے نگہبان ہم ہی تھے۔

وَ اَيُّوبَ اِذْ نَادَى رَبَّهُ اِنِّى مَسْنِى الضُّرِّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرَّحِىْمِْنَ (۸۳)

و اور اَيُّوبَ اِذْ جب نَادَى اس نے پکارا رَبَّهُ اپنے رب کو اِنِّى کہ میں مَسْنِى مجھے پہنچ رہی ہے الضُّرِّ تکلیف وَاَنْتَ اور تو اَرْحَمُ الرَّحِىْمِْنَ سب سے بڑھ کر

رحم کرنے والا

اور ایوب کو بھی یاد کیجیے جب انہوں نے اپنے رب کو پکارا کہ مجھے تکلیف پہنچ رہی ہے اور آپ سب سے بڑھ کر رحم فرمانے والے ہیں۔

فَاَسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرٍّ وَاَتَيْنَاهُ اَهْلَهٗ وِمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَاذْكُرْى لِّلْعَبِىْدِيْنَ (۸۴)

فَاَسْتَجَبْنَا تو ہم نے دعا قبول کر لی لَهٗ اس کی فَكَشَفْنَا اور ہم نے دور کر دی مَا جو بہ اس کو مِنْ ضُرٍّ تکلیف وَاَتَيْنَاهُ اور ہم نے اسے عطا فرما دیے اَهْلَهٗ اس کے اہل

خانہ وِمِثْلَهُمْ اور ان جیسے مَّعَهُمْ ان کے ساتھ رَحْمَةً بطورِ رحمت مِّنْ عِنْدِنَا اپنی طرف سے وَاذْكُرْى اور ایک یادگار لِّلْعَبِىْدِيْنَ عبادت گزاروں کے لیے

تو ہم نے اس کی دعا قبول فرمائی اور اس کی جو تکلیف تھی وہ دور کر دی اور ہم نے اس کو اس کے اہل خانہ بھی عطا فرما دیے اور ان کے ساتھ ان جیسے اور بھی عطا کیے؛ اپنی طرف سے بطورِ رحمت اور عبادت گزاروں کے لیے ایک یادگار کے طور پر۔

وَ اِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِىْسَ وَاذْكُرْى لِكُلِّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ (۸۵)

وَ اِسْمٰعِيْلَ اور اسماعیل وَاِدْرِىْسَ اور ادریس وَاذْكُرْى اور ذوا لِكُلِّ سب کے

سب مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ صبر کرنے والے

اور اسماعیل، ادریس اور ذوا لِكُلِّ کو بھی یاد کیجئے۔ وہ سب کے سب صبر کرنے والوں

میں سے تھے۔

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ الصَّالِحِينَ (۸۶)

و اور اَدْخَلْنَاهُمْ ہم نے انہیں داخل فرمایا **فِي** میں رَحْمَتِنَا اپنی رحمت اِنَّهُمْ بیشک وہ **مِنَ** سے الصَّالِحِينَ صالحین

اور ہم نے انہیں اپنی رحمت میں داخل فرمایا، بلاشبہ وہ صالحین میں سے تھے۔

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (۸۷)

و اور ذَا النُّونِ مچھلی والا اِذْ جب ذَهَبَ وہ چل دیا مُغَاضِبًا غصہ ہو کر فَظَنَّ اور اس نے سمجھا اَنْ یہ کہ لَنْ نَقْدِرَ ہم ہرگز تنگی والا معاملہ نہ کریں گے عَلَيْهِ اس کے ساتھ فَنَادَى چنانچہ اس نے پکارا فِي الظُّلُمَاتِ اندھیروں میں اَنْ لَا کہ نہیں إِلَهَ کوئی معبود إِلَّا اَنْتَ تیرے سوا سُبْحَانَكَ تو پاک ہے اِنِّي بیشک میں کُنْتُ میں ہوں **مِنَ** سے الظَّالِمِينَ قصور وار [جمع]

اور مچھلی والے پیغمبر [حضرت یونس علیہ السلام] کو یاد کرو جب کہ وہ غصہ ہو کر چل دیے اور انہوں نے یہ سمجھا کہ ہم ان کے ساتھ کوئی تنگی والا معاملہ نہ کریں گے۔ چنانچہ انہوں نے اندھیروں میں یوں پکارا: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، بیشک میں ہی قصور وار ہوں۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ ۗ وَكَذَلِكَ نُجِّي الْمُؤْمِنِينَ (۸۸)

فَاسْتَجَبْنَا پھر ہم نے دعا قبول کر لی لَهُ اس کی وَنَجَّيْنَاهُ اور ہم نے اسے نجات بخشی **مِنَ** الْغَمِّ غم سے وَكَذَلِكَ اور یوں نہیں نُجِّي ہم نجات بخشا کرے ہیں الْمُؤْمِنِينَ اہل ایمان کو

پھر ہم نے اس کی دعا قبول فرمائی اور اسے غم سے نجات بخشی اور ہم اہل ایمان کو یوں نہیں

نجات بخشا کرتے ہیں۔

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

وَزَكَرِيَّا اور زکریا اِذْ جب نَادَى اس نے پکارا رَبَّهُ اپنے رب کو رَبِّ اے میرے رب لَا تَذَرْنِي مجھے نہ چھوڑنا فَرْدًا اکیلا وَأَنْتَ اور تو ہی خَيْرُ سب سے بہتر الْوَارِثِينَ وارث

اور زکریا کو یاد کیجئے۔ جب اس نے اپنے رب کو پکارا کہ اے میرے رب! مجھے اکیلا نہ چھوڑیے اور سب سے بہتر وارث تو آپ ہی ہیں۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ ۖ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَاصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْـَٔرُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا ۗ وَكَانُوا لَنَا خَشِيعِينَ ﴿٩٠﴾
فَاسْتَجَبْنَا چنانچہ ہم نے دعا قبول کر لی لَهُ اس کی وَوَهَبْنَا اور ہم نے عطا فرمایا لَهُ اُسے يَحْيَىٰ بچہ ۗ وَاصْلَحْنَا اور ہم نے درست کر دیا لَهُ اس کی خاطر زَوْجَهُ اس کی بیوی کو إِنَّهُمْ بیشک وہ سب كَانُوا ايسر عُونَ وہ تیزی دکھایا کرتے تھے فِي الْخَيْرَاتِ نیکی کے کاموں میں وَ اور يَدْعُونَنَا وہ ہمیں پکارا کرتے تھے رَغَبًا شوق کی کیفیت میں وَرَهَبًا اور رعب کی وَكَانُوا اور وہ سب تھے لَنَا ہمارے سامنے خَشِيعِينَ عاجزی کرنے والے

چنانچہ ہم نے اس کی دعا قبول کی اور اسے بچہ عطا فرمایا اور اس کی خاطر اس کی بیوی کو اولاد کے قابل بنا دیا۔ بیشک یہ سب لوگ نیکی کے کاموں میں تیزی دکھایا کرتے تھے اور ہمیں شوق اور رعب کی کیفیت میں پکارا کرتے تھے اور وہ سب ہمارے سامنے عاجزی سے رہا کرتے تھے۔

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً ۖ لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾

پھر جو کوئی نیک عمل کرے اور وہ مومن بھی ہو تو اس کی محنت کی ناقدری نہیں ہوگی اور بیشک ہم اسے لکھ لیتے ہیں۔

وَ حَرَمٌ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (۹۵)

وَ حَرَمٌ اور ناممکن ہے **عَلَى قَرْيَةٍ** کسی بستی پر **أَهْلَكْنَاهَا** جسے ہم نے ہلاک کیا ہو **أَنَّهُمْ** کہ وہ **لَا يَرْجِعُونَ** لوٹ کر نہ آئیں

اور یہ ناممکن ہے کہ ہم نے کسی بستی کو ہلاک کیا ہو اور وہ لوٹ کر ہماری طرف نہ آئیں۔

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ (۹۶)

حَتَّىٰ یہاں تک کہ **إِذَا** جب **فُتِحَتْ** کھول دیے جائیں گے **يَأْجُوجُ** یا جوج **وَمَاْجُوجُ** اور ماجوج **وَهُمْ** اور وہ **مِنْ** سے **كُلِّ** ہر **حَدَبٍ** بلندی **يَنْسِلُونَ** پھسلتے چلے آئیں گے

یہاں تک کہ جب یا جوج ماجوج کھول دیے جائیں گے اور وہ ہر بلندی سے پھسلتے چلے آئیں گے۔

وَ اقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ يَوْمَ يُلْقُونَ أَكْفَأَهُمْ

وَ اقْتَرَبَ اور قریب آگے گا **الْوَعْدُ** وعدہ **الْحَقُّ** سچا **فَإِذَا** تو یوں کہ **هِيَ** وہ **شَاخِصَةٌ** پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی **أَبْصَارُ** آنکھیں **الَّذِينَ** جن لوگوں نے **كَفَرُوا** کفر کیا تھا **يَوْمَ** یوں کہ ہمارے ہم پڑے رہے **فِي** غفلت میں **مِنْ** **هَذَا** اس سے **بَلَّ كُنَّا** بلکہ ہم تھے **ظَلِيلِينَ** ظالم [جمع]

اور سچا وعدہ قریب آگے گا۔ تو یوں کہ کافروں کی آنکھیں پھٹی کی پھٹی رہ جائیں گی۔ [وہ کہیں گے] ہائے ہماری کمبختی! ہم اس کی طرف سے غفلت میں پڑے رہے، بلکہ ہم ظالم تھے۔

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ حَصَبٌ جَهَنَّمَ ۗ اَنْتُمْ لَهَا وُرْدُونَ (۹۸)
اِنَّكُمْ بیشک تم و مَا اور جن کو تَعْبُدُونَ تم پوجتے ہو من سے دُونَ اللہ تعالیٰ
کے علاوہ حَصَبٌ ایندھن جہنَّمَ جہنم اَنْتُمْ تم لَهَا اس میں وُرْدُونَ جاگرنے
والے

بلاشبہ تم اور جن کو تم اللہ تعالیٰ کے علاوہ پوجتے ہو؛ سب دوزخ کا ایندھن ہو۔ تمہیں
 وہیں جاگرنے ہے۔

لَوْ كَانَ هُوَ لِآءِ اِلَهَةٍ مَّا وَّرَدُوْهَا ۗ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ (۹۹)
لَوْ اگر كَانَ ہوتے هُوَ لِآءِ یہ اِلَهَةٍ معبود مَّا وَّرَدُوْهَا اس میں نہ جاگرتے وَّكُلٌّ اور
سب فِيْهَا اس میں خٰلِدُوْنَ ہمیشہ رہنے والے

اگر یہ واقعی معبود ہوتے تو اس میں جانہ گرتے اور سب کو اس میں ہمیشہ رہنا ہو گا۔

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ (۱۰۰)
لَهُمْ ان کی فِيْهَا وہاں زَفِيْرٌ چیخ و پکار وَّهُمْ اور وہ فِيْهَا اس میں لَا يَسْمَعُوْنَ سن
نہ سکیں گے

وہاں ان کی چیخ و پکار مچی ہوگی اور [اس کے علاوہ] کچھ اور سن بھی نہ پائیں گے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰى ۗ اُولٰٓئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ (۱۰۱)
اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ جو لوگ سَبَقَتْ پہلے ہی ہو چکا لَهُمْ ان کے لیے مِّنَّا ہماری طرف
سے الْحُسْنٰى بھلائی اُولٰٓئِكَ وہ لوگ عَنْهَا اس سے مُبْعَدُوْنَ دور رکھے جائیں
گے

بلاشبہ جن لوگوں کے لیے ہماری طرف سے پہلے ہی بھلائی کا فیصلہ ہو چکا ہے، ان کو جہنم
 سے دور رکھا جائے گا۔

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۗ وَهُمْ فِيْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ (۱۰۲)

لَا يَسْمَعُونَ وہ نہیں سنیں گے حَسِيْسَةً اس کی آہٹ وَهُمْ اور وہ فی میں مَا جو
اَسْتَهْتَجْتُمْ چاہیں گے اَنْفُسَهُمْ ان کے دل خُلِدُونَ وہ ہمیشہ رہیں گے
وہ اس کی آہٹ تک نہ سنیں گے اور اپنی من چاہی چیزوں میں ہمیشہ رہیں گے۔

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَنَعُ الْاَكْبَرُ وَتَتَلَقَّهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ هٰذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي
كُنْتُمْ تُوعَدُونَ (۱۰۳)

لَا يَحْزَنُهُمْ انہیں پریشان نہ کرے گی الْفَنَعُ الْاَكْبَرُ بڑی و اور
تَتَلَقَّهُمُ ان کا استقبال کریں گے / انہیں لینے آئیں گے الْمَلٰٓئِكَةُ فرشتے هٰذَا یہ
ہے يَوْمُكُمْ تمہارا دن الَّذِي وہ جس کا كُنْتُمْ تُوعَدُونَ تم سے وعدہ کیا جاتا تھا
وہ بڑی ہولناکی بھی انہیں پریشان نہ کرے گی اور فرشتے ان کا استقبال کریں گے۔ یہ
آپ لوگوں کا وہی دن ہے جس کا آپ سے وعدہ کیا جاتا تھا۔

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ كَمَا بَدَاۤ اَنَا۠ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهَا
وَعَدًّا عَلَيْنَا اِنَّا كُنَّا فَعٰلِيْنَ (۱۰۴)

يَوْمَ جس دن نَطْوِي ہم لپیٹ دیں گے السَّمَاءَ آسمان کو كَطَيِّ جیسے لپیٹنا السِّجِلِّ
طومار لِّلْكُتُبِ لکھے ہوئے کاغذ كَمَا جس طرح بَدَاۤ اَنَا نے ابتدا کی تھی اَوَّلَ پہلی
خَلْقٍ پیدائش نُّعِيْدُهَا ہم اسے لوٹا دیں گے وَعَدًّا وعدہ عَلَيْنَا ہمارے ذمے اِنَّا
كُنَّا بیشک ہم ہیں فَعٰلِيْنَ کر گزرنے والے

ڈرو اس دن سے جب ہم آسمان کو یوں لپیٹ دیں گے جیسے لکھے ہوئے کاغذوں کا طومار
لپیٹ دیا جاتا ہے۔ جس طرح ہم نے پہلی بار مخلوق کی پیدائش کی ابتدا کی تھی، اسی
طرح ہم اسے لوٹا دیں گے۔ یہ ہمارے ذمے وعدہ رہا۔ بلاشبہ ہم یہ کام کر کے رہیں
گے۔

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ

فَإِنْ اب بھی اگر تَوَلَّوْا وہ منہ پھیریں فَقُلْ تو فرمادیجئے اَذُنْتُكُمْ میں تمہیں خبردار کرچکا ہوں عَلَى سَوَاءٍ عَلَى الاعلان و اور اِنْ نہیں اَذْرِي میں جانتا اَقْرِبُ کیا قریب ہے اَمْرٌ يَابِعِيدٌ دور مَّا جس کا تُوْعَدُونَ تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے

اب بھی اگر وہ منہ پھیریں تو آپ فرمادیجئے: میں تمہیں عَلَى الاعلان بانہر کرچکا ہوں اور میں نہیں جانتا کہ جس چیز کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے وہ قریب ہے یا دور!

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ (۱۱۰)

إِنَّهُ بیشک وہ يَعْلَمُ جانتا ہے الْجَهْرَ بلند آواز مِّنَ الْقَوْلِ بات وَيَعْلَمُ اور جانتا ہے مَا جو تَكْتُمُونَ تم چھپاتے ہو

بیشک وہ بلند آواز سے کہی ہوئی بات کو بھی جانتا ہے، اور اسے بھی جانتا ہے جو کچھ تم چھپاتے ہو۔

وَإِنْ اَذْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةً لَّكُمْ وَ مَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ (۱۱۱)

وَ اور اِنْ اَذْرِي میں نہیں جانتا لَعَلَّهُ شاید یہ فِتْنَةً ایک آزمائش لَكُمْ تمہارے لیے وَ مَتَاعٌ اور لطف اٹھانے کا موقعِ اِلَىٰ تک حِينٍ ایک خاص وقت

اور میں نہیں جانتا کہ شاید یہ تاخیر تمہارے لیے ایک آزمائش اور ایک خاص وقت تک لطف اٹھانے کا موقع ہو۔

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ (۱۱۲)

قُلْ پیغمبر نے دعا کی رَبِّ اے میرے رب احْكُم تو فیصلہ فرما بِالْحَقِّ حق کا وَرَبُّنَا اور ہمارا رب الرَّحْمَنُ بڑی رحمت والا الْمُسْتَعَانُ جس سے مدد مانگی جاتی ہے عَلَىٰ مقابلے میں مَا وہ جو تَصِفُونَ تم باتیں بناتے ہو

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی: یارب! حق کا فیصلہ فرمادیجئے اور ہمارا رب بڑی رحمت والا ہے، جس سے تمہاری بنائی ہوئی باتوں کے مقابلے میں مدد مانگی جاتی ہے۔

سورة الحج

آیات: 78 رکوع: 10

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ (۱)
**يَا أَيُّهَا النَّاسُ اے لوگو! اتقوا ڈرو ربکم تمہارا رب اِن بيشک زلزلہ زلزلہ
 السَّاعَةِ قیامت شئیء چیز عَظِيمٌ بڑی سخت**

اے لوگو! ڈرو اپنے رب سے۔ بیشک قیامت کا زلزلہ بڑی سخت چیز ہے۔

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ
 حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَ مَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيدٌ
 (۲)

يَوْمَ جس دن تَرَوْنَهَا تم اسے دیکھو گے تَذْهَلُ بھول جائے گی كُلُّ مُرْضِعَةٍ ہر
 دودھ پلانے والی عَمَّا جس کو اَرْضَعَتْ وہ دودھ پلاتی تھی وَ اور تَضَعُ گرا دے گی كُلُّ
 ہر ایک ذَاتِ حَمْلٍ حمل والی حَمْلَهَا اپنا حمل وَ تَرَى اور تو دیکھے گا النَّاسَ لوگوں کو
 سُكَرَى مدہوش وَ مَا اور حالانکہ ہُمْ وہ بِسُكَرَى مدہوشی میں وَلَٰكِنَّ اور
 لیکن عَذَابَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کا عذاب شَدِيدٌ بہت سخت

جس دن تم اسے دیکھو گے کہ ہر دودھ پلانے والی اپنے دودھ پیتے بچے کو بھول جائے گی،
 اور ہر حمل والی اپنا حمل گرا ڈالے گی۔ اور لوگ تمہیں مدہوش دکھائی دیں گے حالانکہ
 وہ مدہوش نہیں ہوں گے بلکہ اللہ تعالیٰ کا عذاب ہی کچھ ایسا سخت ہوگا۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَ يَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطٰنٍ مَّرِيدٍ (۳)

وَ اور مِنْ بَعْضِ النَّاسِ لوگ مَنْ جو يُجَادِلُ بحثیں کرتے ہیں فِي اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے بارے میں بِغَيْرِ عِلْمٍ بنا کسی علم کے وَيَتَّبِعُ اور پیچھے ہو لیتے ہیں كُلًّا ہر شَيْطَانِ شيطان مَرِيدٍ سرکش

اور بعض لوگ ایسے ہیں جو بنا کسی علم کے ہی اللہ تعالیٰ کے بارے میں بحثیں کرتے پھرتے ہیں اور ہر سرکش شیطان کے پیچھے ہو لیتے ہیں۔

كُتِبَ عَلَيْهِ اَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَاِنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ اِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ (۴)
 كُتِبَ لکھا جا چکا ہے عَلَيْهِ اس کے بارے میں اَنَّهُ کہ مَنْ جو کوئی تَوَلَّاهُ اس سے دوستی کرے گا فَاِنَّهُ تو وہ يُضِلُّهُ اسے گمراہ کر ڈالے گا وَيَهْدِيهِ اور اسے لے جائے گا اِلَىٰ طرفِ عَذَابِ السَّعِيرِ جہنم

جس کے بارے میں یہ لکھا جا چکا ہے کہ جو کوئی بھی اس سے دوستی کرے گا تو وہ اسے گمراہ کر ڈالے گا اور اسے جہنم کے عذاب کی طرف لے جائے گا۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَاِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَ غَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۗ وَ نُقِرُّ فِي الْاَرْحَامِ مَا نَشَاءُ اِلَىٰ اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُوْهُ اَشَدُّكُمْ ۗ وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُتَوَفَّىٰ وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ اِلَىٰ اَرْدَلِ الْعُمْرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۗ وَ تَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَا اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَ رَبَّتْ ۗ وَ اُنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ (۵)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اے لوگو! اِنْ كُنْتُمْ اگر كُنْتُمْ تم ہو فِي میں رَيْبٍ کوئی شک مِنْ بارے میں اَلْبَعْثِ دوبارہ زندہ ہونا فَاِنَّا تو بیشک خَلَقْنٰكُمْ ہم نے تمہیں پیدا کیا مِنْ تُرَابٍ مٹی سے ثُمَّ پھر مِنْ سے نُّطْفَةٍ نطفہ ثُمَّ پھر مِنْ سے عَلَقَةٍ جما ہوا خون ثُمَّ پھر مِنْ سے مُضْغَةٍ گوشت کی بوٹی مُخَلَّقَةٍ مکمل صورت بنی ہوئی ۗ وَ اور غَيْرِ مُخَلَّقَةٍ

ادھوری / بغیر مکمل صورت بنی ہوئی لِنَبِيِّنَ تاکہ ہم واضح کر دیں لَكُمْ تم پر وَنْقُرُ اور ہم ٹھہراتے ہیں فِي الْأَرْحَامِ رحموں میں مَا جب تک نَشَاءُ ہم چاہتے ہیں اِلَى تک اَجَلٍ ایک مدت مُسَسَّی مقررہ ثُمَّ پھر نَخْرُ جُكْمُ ہم تمہیں نکالتے ہیں طِفْلًا بچہ ثُمَّ پھر لِنَبْلُغُوا تاکہ تم پہنچ جاؤ اَشَدَّكُمْ اپنی جوانی وَمِنْكُمْ اور تم میں سے بعض مَنْ جنہیں يُتَوَفَّى وفات دے دی جاتی ہے وَمِنْكُمْ اور تم میں سے بعض مَنْ جنہیں يُرَدُّ پہنچا دیا جاتا ہے اِلَى تک اَرْدَلِ نکلی ترین العُمُرِ عمر لِكَيْلَا يَعْلَمَ تاکہ وہ نہ جانیں مِنْ بَعْدِ بعد عِلْمٍ جاننا شَيْئًا کچھ بھی وَتَرَى اور تو دیکھتا ہے الْأَرْضَ زمین کو کھامدًا سوکھی ہوئی فَاذًا پھر جب اَنْزَلْنَا ہم نے اتارا عَلَيْهَا اس پر الْمَاءَ پانی اهْتَزَّتْ وہ لہلہانے لگی وَرَبَّتْ اور پھلنے پھولنے لگی وَانْبَتَّتْ اور اس نے اگا دیے مِنْ سے كُلِّ زَوْجٍ ہر قسم کے جوڑے بَهِيْجٍ خوش نما

اے لوگو! اگر تمہیں دوبارہ زندہ ہونے میں کوئی شک ہے تو [ذرا غور کرو کہ] بلاشبہ ہم نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا؛ پھر نطفہ سے، پھر جمے ہوئے خون سے، پھر گوشت کی ایک بوٹی سے، جس میں بعض اعضاء کی شکل مکمل بنی ہوتی ہے اور بعض کی ادھوری، تاکہ ہم تم پر [اپنی قدرت] واضح کر دیں۔ اور ہم اپنی مشیت کے مطابق ایک مقررہ مدت تک تمہیں رحموں میں ٹھہراتے ہیں پھر تمہیں ایک بچے کی شکل میں نکال لاتے ہیں۔ پھر [تمہیں پالتے ہیں] تاکہ تم اپنی جوانی تک پہنچ جاؤ۔ اور تم میں سے بعض وہ ہیں جنہیں [جلد] وفات دے دی جاتی ہے اور بعض وہ بھی ہیں جنہیں عمر کے نکلے ترین حصے تک لوٹا دیا جاتا ہے تاکہ سب کچھ جاننے کے بعد کچھ بھی نہ جانیں۔ اور تم زمین کو بھی سوکھا پڑا دیکھتے ہو، پھر جو نہیں ہم اس پر پانی اتارتے ہیں تو وہ لہلہانے اور وہ پھلنے پھولنے لگتی ہے اور خوش نما نباتات کی ہر قسم کے جوڑے اگا دیتی ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتٰى وَاَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ (٦)

ذَلِكَ يَهِي بِأَنَّ اس وَجسے کہ اللہ اللہ تعالیٰ هُوَ وہی الْحَقُّ حق وَأَنَّهُ اور یہ کہ وہی يُحْيِي جان ڈالتا ہے الْمَوْتِي مردوں میں وَأَنَّهُ اور یہ کہ وہی عَلٰی پر كُلِّ شَيْءٍ ہر چیز قَدِيرٌ قادر

یہ اس وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ ہی حق ہے اور وہی مُردوں میں جان ڈالتا ہے اور وہی ہر چیز پر قادر ہے۔

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَأَنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُورِ (۷)

وَأَنَّ اور یہ کہ السَّاعَةَ قیامت آتی ہے آنے والی لَا رَيْبَ کوئی شک نہیں فِيهَا اس میں وَأَنَّ اور یہ کہ اللہ اللہ تعالیٰ يَبْعَثُ زندہ کر کے اٹھائے گا مَنْ ان سب کو جو فِي الْقُبُورِ قبروں میں

اور یہ [دلیل ہے] کہ قیامت آنے والی ہے اس میں شک کی کوئی گنجائش نہیں، اور یقیناً اللہ تعالیٰ ان سب کو زندہ کر کے اٹھا دے گا جو قبروں میں ہیں۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ (۸)
 وَ اور مِنَ النَّاسِ انسانوں میں کوئی کوئی مَنْ جو يُجَادِلُ بحثیں کرتا ہے فِي اللَّهِ اللہ تعالیٰ کے بارے میں بِغَيْرِ عِلْمٍ بغیر کسی علم کے وَلَا هُدًى اور بغیر کسی ہدایت کے وَلَا اور بغیر کسی كِتَابٍ کتاب مُنِيرٍ روشن

اور انسانوں میں کوئی کوئی ایسا بھی ہوتا ہے جو بغیر کسی علم کے، بغیر کسی ہدایت کے اور بغیر کسی روشن کتاب کے؛ اللہ تعالیٰ کی ذات کے بارے میں بحثیں کرتا رہتا ہے۔

ثَانِي عِظْفِهِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ (۹)

ثَانِي اُکڑائے ہوئے عِظْفِهِ اپنی گردن لِيُضِلَّ تاکہ گمراہ کرے عَنْ سے سَبِيلِ اللہ کی راہ لَهُ اس کے لیے فِي الدُّنْيَا دنیا میں خِزْيٌ رسوائی وَنَذِيقُهُ اور ہم

اس کو چکھائیں گے **يَوْمَ الْقِيَامَةِ** قیامت کے دن **عَذَابَ الْحَرِيقِ** جلتی آگ وہ تکبر سے اپنی گردن اٹرائے ہوئے رہتا ہے تاکہ لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی راہ سے بھٹکا دے۔ اس کے لیے دنیا میں ذلت ہے اور قیامت کے دن ہم اس کو جلتی آگ کا عذاب چکھائیں گے۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْت يَدَكَ وَاِنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ لِّلْعٰبِدِیْنَ (۱۰)

ذٰلِكَ یہ **بِمَا** اس وجہ سے ہے جو **قَدَّمْت** آگے بھیجے تھے **يَدَكَ** تیرے ہاتھوں نے **وَاِنَّ** ورنہ یہ تو یقینی ہے کہ **اللّٰهَ** اللہ تعالیٰ **لَيْسَ** نہیں **بِظَلّٰمٍ** ظلم ڈھانے والا **لِّلْعٰبِدِیْنَ** بندوں پر

یہ ان کر تو توں کی وجہ سے ہے جو تیرے ہاتھوں نے آگے بھیجے تھے۔ ورنہ یہ بات تو یقینی ہے کہ اللہ تعالیٰ بندوں پر ظلم ڈھانے والا نہیں ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۚ فَاِنْ اَصَابَهُ خَيْرٌ لِّظَمَانٍ بِهِ ۗ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلٰی وُجْهِهِ ۗ خَسِرَ الدُّنْيَا وَاٰخِرَةَ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ (۱۱)

اور **مِنَ النَّاسِ** انسانوں میں کوئی کوئی **مَن يَّعْبُدُ** بندگی کرتا ہے **اللّٰهَ** اللہ تعالیٰ **عَلَىٰ حَرْفٍ** ایک کنارہ **فَاِنْ** پھر اگر **اَصَابَهُ** اسے پہنچا **خَيْرٌ** کوئی فائدہ **لِّظَمَانٍ** وہ مطمئن ہو گیا **بِهِ** اس کی وجہ سے **وَاِنْ** اور اگر **اَصَابَتْهُ** اس پر آپڑی **فِتْنَةٌ** کوئی آزمائش **اِنْقَلَبَ** تو پلٹ گیا **عَلَىٰ** پر **وُجْهِهِ** اپنا منہ **خَسِرَ** اس نے کھوئی **الدُّنْيَا** دنیا **وَاٰخِرَةَ** اور آخرت **ذٰلِكَ هُوَ** یہی تو ہے **الْخُسْرَانُ** گھٹا **الْمُبِيْنُ** کھلا

اور انسانوں میں سے کوئی کوئی ایسا بھی ہوتا ہے جو ایک کنارے پر رہ کر اللہ تعالیٰ کی بندگی کرتا ہے۔ پھر اگر اسے کوئی فائدہ پہنچا تو اس کی وجہ سے مطمئن ہو گیا اور اگر اس پر کوئی آزمائش آپڑی تو منہ پھیر کر [دین سے] پلٹ گیا۔ اس نے دنیا بھی کھوئی اور

آخرت بھی۔ یہی تو ہے کھلا گھانا!

يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۗ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلُّ الْبَعِيدُ ۝
(۱۲)

یَدْعُوا وہ پکارتا ہے مِنْ دُونِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مَا سے جو لَا يَضُرُّهُ نہ اسے نقصان پہنچا سکتا ہے وَمَا اور جو لَا يَنْفَعُهُ نہ اسے فائدہ پہنچا سکتا ہے ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلُّ یہی تو ہے الضَّلُّ گمراہی البَعِيدُ انتہا درجے کی

وہ شخص اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر اسے پکارتا ہے جو نہ تو اسے نقصان پہنچا سکتا ہے اور نہ ہی فائدہ۔ یہی تو ہے انتہا درجے کی گمراہی!

يَدْعُوا لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ ۗ لَيْسَ الْمَوْلَىٰ وَ لَيْسَ الْعَشِيرُ (۱۳)
یَدْعُوا وہ پکارتا ہے لِمَنْ اس کو جو ضَرُّهُ اس کا نقصان أَقْرَبُ زیادہ قریب مِنْ نَفْعِهِ اس کے فائدے سے لَيْسَ واقعی کتنا برابر ہے الْمَوْلَىٰ مددگار و لَيْسَ واقعی کتنا برابر

وہ اس کو پکارتا ہے جس کا نقصان اس کے فائدے سے زیادہ قریب ہے۔ واقعی کتنا برابر مددگار ہے اور کتنا برابر اساتھی!

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ (۱۴)

إِنَّ بِيكَ اللَّهُ اللہ تعالیٰ يُدْخِلُ داخل کرے گا الَّذِينَ ان لوگوں کو جو آمَنُوا ایمان لائے و اور عَمِلُوا انہوں نے کیے الصَّالِحَاتِ نیک اعمال جَنَّاتٍ باغات تَجْرِي بہتی ہوں گی مِنْ تَحْتِهَا ان کے نیچے سے الْأَنْهَارُ نہریں إِنَّ بِيكَ اللَّهُ اللہ تعالیٰ يَفْعَلُ کر ڈالتا ہے مَا يُرِيدُ جو وہ ارادہ فرمائے

بیشک جو لوگ ایمان لائے اور نیک اعمال کرتے رہے، اللہ تعالیٰ انہیں ایسے باغات میں

داخل فرمائے گا جن کے نیچے نہریں بہتی ہوں گی۔ بیشک اللہ تعالیٰ جو بھی ارادہ فرمائے، کر ڈالتا ہے۔

مَنْ كَانَ يَطُنُّ أَنْ لَنْ يَنْصُرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلْيَمِدُّهُ وَسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ لِيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدَهُ مَا يَغِيظُ (۱۵)

مَنْ جو کوئی کَانَ يَطُنُّ سمجھتا ہو اَنْ کہ لَنْ يَنْصُرَهُ ہرگز اس کی مدد نہ کرے گا اللہ تعالیٰ فی میں الدُّنْيَا دُنیا وَالْآخِرَةِ اور آخِرَتِ فَلْيَمِدُّهُ تو اسے چاہیے کہ تان لے بِسَبَبٍ ایک رسی کو اِلَى السَّمَاءِ آسمان تک ثُمَّ پھر لِيَقْطَعْ اسے چاہیے کہ کاٹ ڈالے فَلْيَنْظُرْ پھر دیکھ لے هَلْ کیا يُذْهِبَنَّ واقعی دور کر سکتی ہے كَيْدَهُ اس کی تدبیر مَا جو چیز يَغِيظُ جلا رہی ہے

جو کوئی یہ سمجھتا ہو کہ اللہ تعالیٰ دنیا اور آخرت میں اس رسول کی مدد نہیں کرے گا تو اسے چاہیے کہ آسمان تک ایک رسی تان لے پھر اس سے پھانسی لے کر اپنی زندگی کی ڈور کاٹ لے، پھر دیکھ لے کہ کیا اس کی یہ تدبیر واقعی اس کی جلن کو دور کر سکتی ہے؟

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ ۗ وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يُرِيدُ (۱۶)

وَكَذَلِكَ اور اسی طرح أَنْزَلْنَاهُ ہم نے اس کو نازل کیا ہے آيَاتٍ دلائل بَيِّنَاتٍ روشن وَّ اور اَنَّ یہ کہ اللہ تعالیٰ يَهْدِي ہدایت دیتا ہے مَن جس کو يُرِيدُ وہ ارادہ فرمائے

اور ہم نے اس قرآن کو اسی طرح روشن دلائل کی صورت میں نازل کیا ہے مگر بات یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہدایت اسے ہی دیتا ہے جس کے بارے میں ارادہ فرمائے۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِغِينَ وَالنَّصْرِيَّ وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ

شَيْءٍ شَهِيدٌ (۱۷)

انسان بھی! اور بہت سے لوگ ایسے بھی ہیں جن پر عذاب ثابت ہو چکا ہے۔ اور جس کو اللہ تعالیٰ ذلیل کر دے تو اسے عزت دینے والا کوئی نہیں۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ جو بھی چاہے، کر ڈالتا ہے۔

هٰذِنِ خَصَلِنِ اِخْتَصَمُوا فِي رَبِّهِمْ ۚ فَاَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا قَطَّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ۙ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ (۱۹)

ہٰذِنِ یہ دو خَصَلِنِ دو فریقِ اِخْتَصَمُوا وہ جھگڑتے رہے فِي رَبِّهِمْ اپنے رب کے بارے میں فَاَلَّذِيْنَ چنانچہ وہ لوگ جنہوں نے كَفَرُوا کفر اپنایا قَطَّعَتْ کاٹے جا چکے لَہُمْ ان کے لیے ثِيَابِ کپڑے مِّنْ نَّارٍ آگ کے يُصَبُّ انڈیلا جائے گا مِّنْ فَوْقِ اوپر سے رُءُوْسِهِمْ ان کے سر الْحَمِيْمُ کھولتا ہو پانی

یہ دو فریق ہیں جو اپنے رب کے بارے میں جھگڑتے رہے۔ چنانچہ جن لوگوں نے کفر اپنایا، ان کے لیے آگ کے لباس کاٹے جا چکے ہیں۔ ان کے سروں کے اوپر سے کھولتا ہو پانی انڈیلا جائے گا۔

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ (۲۰)

يُصْهَرُ پگھل جائیں گی بِهٖ اس کی وجہ سے مَا جو فِيْ اندر بُطُوْنِهِمْ ان کے پیٹ وَالْجُلُوْدُ اور کھالیں

جس کی وجہ سے ان کے پیٹ کے اندر کی چیزیں اور کھالیں بھی پگھل جائیں گی۔

وَلَهُمْ مَّقَامِعٌ مِّنْ حَدِيْدٍ (۲۱)

وَلَهُمْ اور ان کے لیے مَّقَامِعٌ ہتھوڑے مِّنْ حَدِيْدٍ لوہے کے

اور ان کے لیے لوہے کے ہتھوڑے ہوں گے۔

كَلِمًا اَرَادُوْا اَنْ يَّخْرَجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اَعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوا عَذَابَ

الْحَرِيْبِ (۲۲)

کَلِمًا جب بھی آرَادُوا وہ چاہیں گے اَنْ کہ يَخْرُجُوا وہ نکلیں مِنْهَا اس سے مِنْ غَمِّ غم کے مارے اُعِيدُوا واپس دھکیل دیے جائیں گے فِيهَا اسی میں وَذُوقُوا اور چکھو عَذَابِ الْحَرِيقِ جلنے کا عذاب

وہ جب بھی غم کے مارے دوزخ سے نکلنا چاہیں گے، واپس اسی میں دھکیل دیے جائیں گے کہ چکھتے رہو جلنے کے عذاب کا مزہ!

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلَوْآٰءٍ وَّلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ (۲۳)

اِنَّ اللّٰهَ بیشک اللہ تعالیٰ يُدْخِلُ داخل فرمائے گا الَّذِيْنَ ان لوگوں کو جو اٰمَنُوْا ایمان لائے وَعَمِلُوا اور انہوں نے اعمال کیے الصّٰلِحٰتِ نیک [جمع] جَنَّٰتٍ باغات تَجْرِيْ بہتی ہوں گی مِنْ تَحْتِهَا ان کے نیچے الْاَنْهٰرُ نہریں يُحَلَّوْنَ انہیں آراستہ کیا جائے گا فِيْهَا وہاں مِنْ سے اَسَاوِرَ کنگن [جمع] مِنْ ذَهَبٍ سونے کے وَّلَوْآٰءٍ اور ہیرے وَّلِبَاسُهُمْ اور ان کا لباس فِيْهَا وہاں حَرِيْرٌ ریشم

بیشک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے نیک اعمال کیے، اللہ تعالیٰ انہیں ایسے باغات میں داخل فرمائے گا جن میں نہریں بہتی ہوں گی۔ وہاں انہیں سونے کے کنگنوں اور ہیروں سے آراستہ کیا جائے گا اور وہاں ان کا لباس ریشم کا ہو گا۔

وَهُدُوْا اِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ ۗ وَهُدُوْا اِلَى صِرَاطِ الْحَمِيْدِ (۲۴)

وَهُدُوْا اور انہیں ہدایت بخشی گئی تھی اِلَى طرف الطَّيِّبِ پاکیزہ مِنَ الْقَوْلِ بات کی وَهُدُوْا اور انہیں راہ دکھادی گئی تھی اِلَى طرف صِرَاطِ راہ الْحَمِيْدِ لائق حمد انہیں پاکیزہ بات کی ہدایت بخشی گئی تھی اور انہیں لائق حمد خدا کی راہ کی راہ دکھادی گئی تھی۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ ۗ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ (۲۵)

إِنَّ بَيْتَ اللَّهِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ اس میں وَالْبَادِ اور پردیسی وَمَن اور جو کوئی يُرِدْ چاہے گا فِيهِ اس میں بِالْحَادِ کوئی ٹیڑھی راہ بِظُلْمٍ ناحق طریقے سے نُذِقْهُ ہم اسے مزہ چکھائیں گے مِنْ سے عَذَابِ عذابِ اَلِيمٍ دردناک

بیشک جن لوگوں نے کفر کیا اور وہ اللہ کی راہ سے اور اس مسجد حرام سے روکتے ہیں جسے ہم نے لوگوں کے لیے ایسا بنایا ہے کہ اس میں وہاں کے رہائشی اور پردیسی؛ سب برابر ہیں۔ اور جو کوئی اس میں ناحق طریقے سے کوئی ٹیڑھی راہ نکالنا چاہے گا تو ہم اسے دردناک عذاب کا مزہ چکھائیں گے۔

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ (۲۶)

وَإِذْ اور جب بَوَّأْنَا ہم نے متعین فرمادی تھی لِإِبْرَاهِيمَ ابراہیم کے لیے مَكَانَ جگہ الْبَيْتِ خانہ کعبہ أَنْ یہ کہ لَا تُشْرِكْ شریک نہ ٹھہرائی؛ میرے ساتھ شَيْئًا کسی چیز کو وَطَهَّرَ اور پاک صاف رکھنا بَيْتِي میرا گھر لِلطَّائِفِينَ طواف کرنے والوں کے لیے وَالْقَائِمِينَ اور قیام کرنے والے وَالرُّكَّعِ اور رکوع کرنے والے السُّجُودِ سجدہ کرنے والے

اور وہ وقت بھی یاد کرنے کے لائق ہے جب ہم نے ابراہیم کے لیے بیت اللہ کی جگہ

متعین فرمادی تھی [اور ہدایت فرمائی تھی] کہ میرے ساتھ کسی چیز کو بھی شریک نہ ٹھہرانا اور میرے گھر کو طواف کرنے والوں، قیام کرنے والوں اور رکوع و سجود کرنے والوں کے لیے پاک صاف رکھنا۔

وَ اذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَیْبٍ (۲۷)

وَ اذِّنْ اور اعلان کر دو فی النَّاسِ لوگوں میں بِالْحَجِّ حج کا یَأْتُوكَ وہ تیرے پاس آئیں گے رِجَالًا پیدل وَعَلَىٰ اور پر کُلِّ ہر قسم کی ضَامِرٍ دہلی اونٹنیاں یَأْتِينَ وہ آئیں گی مِنْ سے کُلِّ ہر ایک فَجٍّ راستہ عَیْبٍ دور دراز اور لوگوں میں حج کا اعلان کر دو۔ وہ تمہارے پاس پیدل بھی آئیں گے اور ہر قسم کی دہلی اونٹیوں پر بھی جو دور دراز کے راستوں سے آئیں گی۔

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَةٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِّنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ (۲۸)

لِيَشْهَدُوا تاکہ لوگ دیکھیں مَنَافِعَ فوائد لَهُمْ اپنے وَيَذْكُرُوا اور وہ نام لیں اسْمَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کا نام فِي میں أَيَّامٍ دن [حج] مَّعْلُومَةٍ متعین علیٰ پر مَا جو رَزَقَهُمْ اس نے انہیں عطا فرمائے ہیں مِنْ سے بَهِيمَةِ چوپائے الْأَنْعَامِ مویشی فَكُلُوا چنانچہ تم کھاؤ مِنْهَا ان میں سے وَأَطْعُوا اور کھلاؤ الْبَائِسَ تنگ دست الْفَقِيرَ محتاج

تاکہ لوگ وہ فوائد دیکھیں جو ان کے لیے رکھے گئے ہیں اور تاکہ وہ [قربانی کے] متعین دنوں میں ان مویشی جانوروں پر اللہ تعالیٰ کا نام لیں جو اس نے انہیں عطا فرمائے ہیں۔ چنانچہ ان میں سے تم خود بھی کھاؤ اور تنگ دست محتاج کو بھی کھلاؤ۔

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَلْتَمَتَهُمْ وَيُلْؤُوا اذْوَارَهُمْ وَيُطَوفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ (۲۹)

تُمْ پھر لِيَقْضُوا انہیں چاہیے کہ دور کریں تَفَثَهُمْ اپنا میل کچیل وَلْيُؤْفُوا اور وہ پوری کریں نُذُورَهُمْ اپنی منتیں وَلْيَطَّوَّفُوا اور طواف کریں بِالْبَيْتِ اس گھر کا الْعَتِيقِ قَدِيم

پھر لوگوں کو چاہیے کہ اپنا میل کچیل دور کریں، اپنی منتیں پوری کریں اور اس قدیم گھر کا طواف کریں۔

ذَلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ (۳۰)

ذَلِكَ یہ وَمَنْ اور جو يُعْظَمْ تعظیم کرے گا حُرْمَتِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کے محترم احکام فَهُوَ تویہ خَيْرٌ بہت بہتر لے اس کے حق میں عِنْدَ نزدیک رَبِّہ اس کا رب وَأُحِلَّتْ اور حلال کر دیے گئے لَكُمْ تمہارے لیے الْأَنْعَامُ سب مویشی إِلَّا سوا مَا ان کے جو یَتْلَى پڑھ کر سنا دیے گئے عَلَيْكُمْ تمہیں فَاجْتَنِبُوا لہذا تم بچ کر رہنا الرِّجْسَ گندگی مِنَ سے الْأَوْثَانِ بت [جمع] وَاجْتَنِبُوا اور پرہیز کرتے رہنا قَوْلَ بات الزُّورِ جھوٹی

یہ اللہ تعالیٰ کے احکام ہیں! اور جو شخص اللہ تعالیٰ کے محترم احکام کی تعظیم کرے گا تو یہ اس کے حق میں اس کے رب کے نزدیک بہت بہتر ہے۔ اور تمہارے لیے سب مویشی حلال کر دیے گئے ہیں سوائے ان کے جو تمہیں پڑھ کر سنا دیے گئے ہیں۔ لہذا تم بتوں کی گندگی سے بچ کر رہنا اور جھوٹی بات سے بھی پرہیز کرتے رہنا۔

حُنْفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۗ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ (۳۱)

حُنْفَاءَ یکسو ہو کر رہنا لِلَّهِ اللہ تعالیٰ ہی کی طرف غَيْرَ نہ مُشْرِكِينَ شرک کرنے

والے یہ اس کے ساتھ وَمَنْ اور جو کوئی يُشْرِكُ شرک کرے گا بِاللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے ساتھ فَكَانَ تَبَا تُو گویا کہ خَرَّ وہ گر پڑا مِنْ السَّمَاءِ آسمان سے فَتَخَطَفَهُ اب اسے اچک لے جائیں الطَّيْرُ پرندے اَوْ ياتَهُوِي جاتے ہیں اس کو الرِّيحُ ہوائی میں مَكَانٍ کسی جگہ سَجِيئٍ چھیتھڑے اڑانے والی

اللہ تعالیٰ ہی کی طرف یکسو ہو کر رہو، اس کے ساتھ شرک کرنے والے نہ بنو۔ اور جو کوئی اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرے تو گویا کہ وہ آسمان سے گر پڑا، اب اس کو پرندے اچک لے جائیں یا ہو اس کو کسی چھیتھڑے اڑانے والی جگہ پر جاتے۔

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنْ يُعَظِّمُ شَعَائِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوٰى الْقُلُوْبِ (۳۲)

ذٰلِكَ یہ وَمَنْ اور جو شَخْصٌ يُعَظِّمُ تعظیم کرے شَعَائِرَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ شَعَائِرَ فَاِنَّهَا تو یقیناً یہ چیز مِنْ سے تَقْوٰى پر ہیز گاری الْقُلُوْبِ دل [حج]

یہ اللہ تعالیٰ کے احکام ہیں۔ اور جو شخص اللہ تعالیٰ کے مقرر کردہ شَعَائِرَ کی تعظیم کرے تو یقینی بات ہے کہ یہ تعظیم دلوں کے تقویٰ ہی سے حاصل ہوتی ہے۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ اِلٰى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (۳۳)

لَكُمْ تمہارے لیے فِيهَا ان میں مَنَافِعٌ فوائد اِلٰى تک اَجَلٍ ایک مدت مُسَمًّى متعین ثُمَّ پھر مَحِلُّهَا ان کی قربان گاہ اِلٰى تک الْبَيْتِ گھر الْعَتِيقِ قدیم

تمہارے لیے ان [قربانی کے جانوروں] میں ایک متعین مدت تک فوائد اٹھانے کا حق ہے۔ پھر ان کی قربان گاہ اسی قدیم گھر کے آس پاس ہے۔

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنَسَكًا لِّیَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰی مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِیْمَةٍ

الْاَنْعَامِ ۗ فَالْهُكْمُ لِلّٰهِ وَاَحَدٌ فَلَاۤ اَسْلُومًا ۗ وَبَشِّرِ الْمُخْبِتِیْنَ (۳۴)

و اور لِكُلِّ اُمَّةٍ ہر امت کے لیے جَعَلْنَا ہم نے مقرر کی تھی مَنَسَكًا قربانی لِّیَذْكُرُوا تاکہ وہ لیں اسْمَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کا نام عَلٰی پر مَا جو رَزَقَهُمْ اس نے انہیں

عطا کر رکھے ہیں مِّن سے **بَهِيْمَةً** چوپائے **الْاَنْعَامِ** مویشی **فَالِهٰكُمُ** پس تمہارا معبود **اِلٰهٌ وَّاحِدٌ** خدائے واحد **فَلَمَّا** لہذا اسی کے **اَسْلَمُوْا** فرمانبردار بن کر رہو **وَكَبِيْرٍ** اور خوشخبری سنا دیجئے **الْمُخْبِتِيْنَ** عاجزی سے گردن جھکانے والے

اور ہم نے ہر امت کے لیے قربانی مقرر کی تھی تاکہ وہ ان جانوروں پر اللہ تعالیٰ کا نام لیں جو اللہ تعالیٰ نے ہی انہیں عطا کر رکھے ہیں۔ پس تمہارا معبود، خدائے واحد ہی ہے لہذا اسی کے فرمانبردار بن کر رہو۔ اور آپ عاجزی سے گردن جھکا دینے والوں کو خوشخبری سنا دیجئے۔

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَ جِلَّتْ قُلُوْبُهُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَا اَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيْبِي الصَّلٰوةِ وَ مِمَّا رَزَقْنَهُمْ يُنْفِقُوْنَ (۳۵)

الَّذِيْنَ وہ لوگ جو اِذَا جب ذُكِرَ نام لیا جائے اللہ اللہ تعالیٰ کا وَ جِلَّتْ ڈر جاتے ہیں قُلُوْبُهُمْ ان کے دل وَ الصّٰبِرِيْنَ اور صبر کرنے والے عَلٰى پر مَا جو بھی اَصَابَهُمْ ان پر مصیبت آئے وَ الْمُقِيْبِي اور قائم کرنے والے الصَّلٰوةِ نماز وَمِمَّا اور اس میں سے جو رَزَقْنَهُمْ ہم نے انہیں عطا کیا ہے يُنْفِقُوْنَ وہ خرچ کرتے ہیں

یہ وہ لوگ ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ کا نام لیا جاتا ہے تو ان کے دل ڈر جاتے ہیں، جو مصیبت بھی ان پر آئے، اس پر صبر کرتے ہیں، نماز کی پابندی کرتے ہیں اور ہم نے انہیں جو عطا کیا ہے، اس میں سے خرچ کرتے ہیں۔

وَ الْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا حٰيْرٌ ؕ فَاذْكُرُوْا اَسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ ؕ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اطْعِمُوْا الْقٰنِعِ وَ الْمُعْتَرِ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ (۳۶)

وَ الْبُدْنَ قربانی کے بڑے جانور [اونٹ اور گائے] جَعَلْنٰهَا ہم نے انہیں شامل کیا ہے لَكُمْ تمہارے لیے مِّن سے شَعَائِرِ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے شَعَائِرِ لَكُمْ تمہارے

لیے **فِيهَا** ان میں **خَيْرٌ** بھلائی **فَاذْكُرُوا** چنانچہ تم لو اسمَ اللہ تعالیٰ کا نام **عَلَيْهَا** ان پر **صَوَّافٌ** قطار میں کھڑا کر کے **فَاذَا** پھر جب **وَجَبَتْ** گر جائیں **جُنُوبُهَا** ان کے پہلو **فَكُلُوا** تو کھاؤ **مِنْهَا** ان میں سے **وَاطْعُمُوا** اور کھلاؤ **الْقَانِعِ** قناعت کرنے والا / سوال نہ کرنے والا **وَالْمُعْتَرِّ** اور سوالی **كَذَلِكَ** اسی طرح **سَخَّرْنَا** ہم نے انہیں مسخر کر دیا ہے **لَكُمْ** تمہارے لیے **لَعَلَّكُمْ** تاکہ تم **تَشْكُرُونَ** شکر گزار بنو

اور قربانی کے جانوروں کو ہم نے تمہارے لیے اللہ کے شعائر میں شامل فرمایا ہے، تمہارے لیے ان میں بہت بھلائی ہے۔ چنانچہ انہیں قطار میں کھڑا کر کے ان پر اللہ تعالیٰ کا نام لو۔ پھر جب وہ اپنے پہلو کے بل گر پڑیں تو ان میں سے خود بھی کھاؤ اور قناعت سے بیٹھے رہنے والوں اور سوالیوں؛ دونوں کو کھلاؤ۔ ہم نے اسی طرح ان جانوروں کو تمہارے لیے مسخر کر دیا ہے تاکہ تم شکر گزار بنو۔

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤها وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ ۗ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ (۳۷)

لَنْ يَنَالَ ہر گز نہیں پہنچتے اللہ تعالیٰ کو **لُحُومَهَا** ان کے گوشت **وَلَا** اور نہ **دِمَاؤها** ان کے خون **وَلَكِنْ** ہاں البتہ **يَنَالُهُ** اس کو پہنچتا ہے **التَّقْوَى** تقویٰ **مِنْكُمْ** تمہارا **كَذَلِكَ** اسی طرح **سَخَّرَهَا** ہم نے انہیں مسخر کر دیا ہے **لَكُمْ** تمہارے لیے **لِتُكَبِّرُوا** تاکہ تم تکبیر بلند کرو **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ کی **عَلَى** پر **مَا** جو **هَدَاكُمْ** اس نے تمہیں ہدایت بخشی **وَبَشِّرِ** اور خوشخبری سنا دیجئے **الْمُحْسِنِينَ** نیکو کار لوگ

اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں نہ تو ان کے گوشت پہنچتے ہیں نہ ان کے خون، ہاں البتہ تمہارا تقویٰ اس کی بارگاہ میں پہنچتا ہے۔ اس نے اسی طرح ان کو تمہارے لیے مسخر کر دیا ہے تاکہ تم اللہ تعالیٰ کی بخشی ہوئی ہدایت پر اس کی تکبیر بلند کرو۔ اور آپ نیکو کاروں کو خوشخبری سنا دیجئے۔

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُورٍ (۳۸)
إِنَّ اللَّهَ بیشک اللہ تعالیٰ **يُدْفِعُ** دفع کرے **عَنِ** سے / **كَالَّذِينَ** جو لوگ **آمَنُوا**
ایمان لائے **إِنَّ اللَّهَ** بیشک اللہ تعالیٰ **لَا يُحِبُّ** پسند نہیں کرتا **كُلَّ** کسی **خَوَّانٍ** دغا باز
كَفُورٍ ناشکرا

یقیناً اللہ تعالیٰ اہل ایمان کا دفاع کرے گا۔ بیشک اللہ تعالیٰ کسی بھی دغا باز ناشکرے کو
پسند نہیں کرتا۔

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ (۳۹)
أَذِنَ اجازت دے دی گئی ہے **لِلَّذِينَ** ان لوگوں کو **يُقْتَلُونَ** جن سے جنگ کی جارہی
ہے **بِأَنَّهُمْ** کیونکہ وہ **ظَلَمُوا** ان پر ظلم کیا گیا ہے **وَإِنَّ** اور بیشک **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **عَلَىٰ**
نَصْرِهِمْ ان کی مدد کرنے پر **لَقَدِيرٌ** پوری قدرت رکھتا ہے

[اب جہاد کی] اجازت دے دی گئی ہے ان لوگوں کو جن سے جنگ کی جارہی ہے کیونکہ
ان پر ظلم کیا گیا ہے۔ اور یقیناً اللہ تعالیٰ ان کی مدد کرنے پر پوری قدرت رکھتا ہے۔

إِلَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۗ وَلَوْ لَا
دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَّهُدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَ
مَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا ۗ وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ
لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (۴۰)

إِلَّذِينَ جو لوگ **أُخْرِجُوا** نکالے گئے **مِنْ** سے **دِيَارِهِمْ** اپنے گھر **بِغَيْرِ حَقٍّ** ناحق
إِلَّا مگر / صرف **أَنْ** یہ کہ **يَقُولُوا** وہ کہتے ہیں **رَبُّنَا** ہمارا رب **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **وَلَوْ لَا** اور
اگر نہ ہوتا **دَفَعُ** ہٹانا **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **كَالنَّاسِ** لوگوں کو **بَعْضَهُمْ** ان میں سے کچھ کو
بِبَعْضٍ دوسروں کے ذریعے **لَّهُدَمَتْ** تو مسمار کر دیے جاتے **صَوَامِعُ** نصاریٰ کے
خلوت خانے **وَبِيَعٌ** اور گربے **وَصَلَوَاتٌ** اور کلیسا **وَمَسَاجِدُ** اور وہ مسجدیں **يُذْكَرُ**

ذکر کیا جاتا ہے **فِيهَا** ان میں **اسْمُ اللَّهِ** اللہ تعالیٰ کا نام **كَثِيرًا** کثرت سے **وَكَيْنُصْرًا** اور ضرور بالضرور مدد کرے گا **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **مَنْ** اس کی جو **يُنْصُرُهُ** اس کی مدد کرے **إِنَّ** بیشک **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ **لَقَوِيٌّ** بہت طاقت والا **عَزِيزٌ** کامل غلبے والا یہ وہ لوگ ہیں جنہیں اپنے گھروں سے ناحق نکال دیا گیا، صرف یہ کہنے پر کہ "ہمارا رب اللہ ہے"۔ اور اگر اللہ تعالیٰ کچھ لوگوں کو دوسروں کے ذریعے ہٹاتا نہ رہتا تو نصاریٰ کے خلوت خانے اور گرجے، کلیسا اور وہ مسجدیں جن میں کثرت سے اللہ تعالیٰ کے نام کا ذکر کیا جاتا ہے؛ مسمار کر دی جاتیں۔ اور اللہ تعالیٰ ضرور بالضرور اس کی مدد کرے گا جو اس [کے دین] کی مدد کرے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ بہت طاقت والا، کامل غلبے والا ہے۔

الَّذِينَ **إِنْ** **مَكَتْنَهُمْ** **فِي** **الْأَرْضِ** **أَقَامُوا** **الصَّلَاةَ** **وَآتَوْا** **الزَّكَاةَ** **وَآمَرُوا** **بِالْمَعْرُوفِ** **وَنَهَوْا** **عَنِ** **الْمُنْكَرِ** **وَاللَّهُ** **عَاقِبَةُ** **الْأُمُورِ** (۴۱)

الَّذِينَ وہ لوگ جو **إِنْ** اگر **مَكَتْنَهُمْ** ہم انہیں اقتدار عطا کریں **فِي** **الْأَرْضِ** زمین میں **أَقَامُوا** وہ قائم کریں **الصَّلَاةَ** نماز **وَآتَوْا** اور ادا کریں **الزَّكَاةَ** زکوٰۃ **وَآمَرُوا** اور وہ حکم کریں **بِالْمَعْرُوفِ** بھلائی کا **وَنَهَوْا** اور وہ روک دیں **عَنِ** **الْمُنْكَرِ** برائی سے **وَاللَّهُ** اور اللہ تعالیٰ کے اختیار میں **عَاقِبَةُ** انجام **الْأُمُورِ** تمام معاملات

یہ وہ لوگ ہیں کہ اگر ہم انہیں زمین میں اقتدار عطا کریں تو وہ نماز قائم کریں، زکوٰۃ ادا کریں، بھلائی کا حکم کریں اور برائی سے روک دیں۔ اور تمام معاملات کا انجام اللہ تعالیٰ ہی کے اختیار میں ہے۔

وَإِنْ **يُكذِّبُوكَ** **فَقَدْ** **كذَّبْتَ** **قَبْلَهُمْ** **قَوْمُ** **نُوحٍ** **وَعَادٌ** **وَتَمُودٌ** (۴۲)

وَإِنْ اور اگر **يُكذِّبُوكَ** وہ آپ کو جھٹلاتے ہیں **فَقَدْ** **كذَّبْتَ** تو جھٹلا چکے ہیں **قَبْلَهُمْ** ان سے پہلے **قَوْمُ** **نُوحٍ** قوم نوح **وَعَادٌ** اور عاد **وَتَمُودٌ** اور ثمود اور اگر یہ لوگ آپ کو جھٹلاتے ہیں تو ان سے پہلے قوم نوح، عاد اور ثمود بھی [اپنے انبیاء

کو [جھٹلا چکے ہیں۔

وَقَوْمٌ اِبْرَاهِيْمَ وَقَوْمٌ لُّوطٍ (۴۳)

اور قوم اِبْرَاهِيْمَ قوم ابراہیم و اور قوم لُّوطٍ قوم لوط

اور قوم ابراہیم، اور قوم لوط بھی۔

وَ اَصْحٰبُ مَدْيَنَ وَ كَذَّبَ مُوسٰى فَاَمَلَيْتُ لِلْكَافِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ

فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرٍ (۴۴)

و اور اَصْحٰبُ مَدْيَنَ اہل مدین و كَذَّبَ اور جھٹلایا گیا تھا مُوسٰى موسیٰ کو فَاَمَلَيْتُ

چنانچہ میں نے ڈھیل دی لِلْكَافِرِيْنَ ان کافروں کو ثُمَّ پھر اَخَذْتُهُمْ میں نے انہیں

پکڑ لیا فَكَيْفَ تو کیسا كَانَ رہا نَكِيْرٍ میرا عذاب

اور اہل مدین بھی۔ اور موسیٰ کو بھی جھٹلایا گیا تھا۔ چنانچہ میں نے ان کافروں کو ڈھیل

دی پھر میں نے انہیں پکڑ لیا۔ ذرا دیکھو تو! کیسا رہا میرا عذاب!

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوْسِهَا وَ بُرُ

مُعْطَلَةٌ وَ قَصْرِ مَّشِيْدٍ (۴۵)

فَكَاَيِّنْ غرض یہ کہ کتنی ہی مِّنْ قَرْيَةٍ بستیاں اَهْلَكْنٰهَا ہم نے انہیں ہلاک کر ڈالا

وَ هِيَ اور وہ ظَالِمَةٌ ظالم فَهِيَ اب وہ خَاوِيَةٌ گری پڑی ہیں عَلَى پر عُرُوْسِهَا اپنی

چھتیاں وَ بُرُ اور کنوئیں مُعْطَلَةٌ بے کار وَ قَصْرِ اور محل مَّشِيْدٍ سونے پڑے

غرض یہ کہ کتنی ہی بستیاں تھیں جن کو ہم نے ہلاک کر ڈالا جو ظلم کر رہی تھیں، اب وہ

اپنی چھتوں کے بل گری پڑی ہیں اور کتنے ہی کنوئیں بے کار پڑے ہیں اور کتنے ہی محل

سونے پڑے ہیں۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنُ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَا اَوْ اَذَانٌ

يَّسْمَعُوْنَ بِهَا فَاِنَّهَا لَا تَعْمٰى الْاَبْصَارُ وَ لَكِن تَعْمٰى الْقُلُوْبُ الَّتِي فِي

الصُّدُورِ (۴۶)

اَقْلَمَ يَسِيرًا کیا وہ چلے پھرے نہیں فِي الْأَرْضِ زمین میں فَتَكُونُ تاکہ ہو جاتے لَهْمُ ان کے قُلُوبٌ ایسے دل يَعْقُلُونَ وہ سمجھ سکتے بَهَاءً ان کے ذریعے أَوْ يَا أَذَانٌ کان [جمع] يَسْمَعُونَ وہ سن سکتے بَهَاءً ان کے ذریعے فَأِنَّهَا تو دراصل لَا تَعْمَى اندھی نہیں ہوتیں الْبَصَارُ آنکھیں وَلَكِنْ اور بلکہ تَعْمَى اندھے ہو جایا کرتے ہیں الْقُلُوبُ دل [جمع] الَّتِي وہ جو فِي الصُّدُورِ سینوں کے اندر

کیا یہ لوگ زمین میں چلے پھرے نہیں تاکہ ان کے دل ایسے ہو جاتے جن کے ذریعے یہ لوگ سمجھ سکتے یا کان ایسے ہو جاتے جن کے ذریعے یہ سن سکتے۔ تو اصل بات یہ ہے کہ آنکھیں اندھی نہیں ہوتیں بلکہ وہ دل اندھے ہو جایا کرتے ہیں جو سینوں کے اندر ہیں۔

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ (۴۷)

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ اور وہ آپ سے جلد تقاضا کرتے ہیں بِالْعَذَابِ عذاب کا وَلَنْ يُخْلِفَ حالانکہ کبھی بھی خلاف ورزی نہیں کرے گا اللَّهُ اللہ تعالیٰ وَعْدَهُ اپنا وعدہ وَإِنَّ اور یقیناً جَانُودًا مَا ایک دن عِنْدَ رَبِّكَ تمہارے رب کے ہاں كَأَلْفِ ایک ہزار جیسا سَنَةٍ سال مِمَّا اس سے جَوْتَعُدُّونَ تم شمار کرتے ہو

اور وہ آپ سے جلد عذاب لانے کا تقاضا کرتے ہیں حالانکہ اللہ تعالیٰ کبھی بھی اپنے وعدے کے خلاف نہ کرے گا۔ اور یقیناً جانو کہ تمہارے رب کے ہاں کا ایک دن تمہارے شمار کے مطابق ایک ہزار سال کے برابر ہو گا۔

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْنَاهَا وَالْمِ الْمَصِيرُ (۴۸)
وَكَأَيِّنْ اور کتنی ہی مِنْ قَرْيَةٍ بستیاں أَمَلَيْتُ میں نے مہلت دی لَهَا ان کو وَهِيَ اور

و اور مَا أَرْسَلْنَا ہم نے نہیں بھیجا مِنْ قَبْلِكَ آپ سے پہلے مِنْ كُوْنِي رَسُوْلٍ رسول وَلَا اور نہ نَبِيْ نَبِيٍّ اِلَّا مَكْرًا اِذَا جب تَمَنَّى اَس نے پڑھا كِي اَلْقَى خَلْلٌ اندازى كِي الشَّيْطٰنُ شيطان نے فِيْ اَمْنِيَّتِهٖ اس كے پڑھنے كے متعلق فَيَنْسَخُ پھر ختم كر ديتا هے اللهُ اللهُ تَعَالَى مَا جُوِيْلَقِيْ خَلْلٌ اندازى كرتا هے الشَّيْطٰنُ شيطان ثُمَّ پھر يُحْكَمُ محكم كر ديتا هے اللهُ اللهُ تَعَالَى اَيْنِهٖ اَيْنِيْ آيَاتِ وَاللهُ اور اللهُ تَعَالَى عَلَيْمٌ سب كچھ جاننے والا حَكِيْمٌ كَامِلٌ حَكْمَتِ وَالا

اور ہم نے آپ سے پہلے جو بھی رسول يا نبى بھیجا تو اس كے ساتھ يه ضرور هوا كه جب اس نے كچھ پڑھا تو شيطان نے اس كے پڑھنے كے متعلق [كفار كے دلوں ميں] خَلْلٌ اندازى كى۔ پھر شيطان جو خَلْلٌ اندازى كرتا هے، اللهُ تَعَالَى ان كو ختم كر ديتا هے اور پھر اپنى آيَاتِ كو محكم كر ديتا هے اور اللهُ تَعَالَى سب كچھ جاننے والا، كَامِلٌ حَكْمَتِ وَالا هے۔ لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَ اَلْقٰسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ الظَّالِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ (٥٣)

لِيَجْعَلَ تاكه وه بنا دے مَا جُوِيْلَقِيْ خَلْلٌ اندازى كى تھى الشَّيْطٰنُ شيطان نے فِتْنَةً ايك فتنه لِّلَّذِيْنَ ان لوگوں كے ليے فِيْ قُلُوْبِهِمْ جن كے دلوں ميں مَّرَضٌ روگ وَ اور اَلْقٰسِيَةِ سخت قُلُوْبُهُمْ جن كے دل وَاِنَّ اور يه حقيقت هے الظَّالِمِيْنَ ظالم لوگ لَفِيْ شِقَاقٍ البتہ مخالفت ميں بَعِيْدٍ بهت دور

تاكه اللهُ تَعَالَى؛ شيطان كى خَلْلٌ اندازى كو ان لوگوں كے ليے ايك فتنه بنا دے جن كے دلوں كو [نفاق كا] روگ لگا هوا هے اور جن كے دل [كفر كى بنا پر] سخت هوكچے هے۔ اور يه حقيقت هے كه يه ظالم لوگ مخالفت ميں بهت دور نكل گئے هے۔

وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَيُوْمِنُوْا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ اللهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِلَى صِرٰطٍ مُّسْتَقِيْمٍ (٥٤)

وَلِيَعْلَمَ اور تاکہ جان لیں **الَّذِينَ** وہ لوگ جنہیں **أُوتُوا** سرفراز کیا گیا **الْعِلْمَ** علم سے **أَنَّهُ** کہ یہ **الْحَقُّ** بنی برحق **مَنْ رَبِّكَ** تمہارے رب کی طرف سے **فَيُؤْمِنُوا** پھر وہ ایمان رکھے رہیں **بِهِ** اس پر **فَتُخْبِتَ** اور جھکے رہیں **لَهُ** اس کے آگے **قُلُوبُهُمْ** ان کے دل **وَإِنَّ** اور یقیناً **اللَّهَ** اللہ تعالیٰ **لَهَادٍ** البتہ ہدایت دینے والا **الَّذِينَ** **أَمَنُوا** اہل ایمان کو **إِلَى** طرف **صِرَاطٍ** راہ **مُسْتَقِيمٍ** سیدھی

اور تاکہ علم سے سرفراز لوگ جان لیں کہ بیشک یہ کلام آپ کے رب کی طرف سے بنی برحق ہے، پھر وہ اسی پر ایمان رکھے رہیں اور ان کے دل اس کے آگے جھکے رہیں۔ اور یقیناً اللہ تعالیٰ اہل ایمان کو سیدھی راہ ہی دکھاتا ہے۔

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي مَرِيَّةٍ مِّنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ يَّوْمٍ عَقِيمٍ (۵۵)

وَلَا يَزَالُ اور ہمیشہ رہیں گے **الَّذِينَ كَفَرُوا** کافر لوگ **فِي** میں **مَرِيَّةٍ** شک **مِنْهُ** اس سے **حَتَّى** یہاں تک کہ **تَأْتِيَهُمْ** ان پر آ پڑے **السَّاعَةُ** قیامت **بَغْتَةً** اچانک **أَوْ** یا **يَأْتِيَهُمْ** ان پر آن پڑے **عَذَابٌ** عذاب **يَّوْمٍ** دن **عَقِيمٍ** برکت سے خالی اور کافر لوگ ہمیشہ اس کلام کی طرف سے شک میں ہی پڑے رہیں گے، یہاں تک کہ قیامت ان پر اچانک آ پڑے یا ان پر ایک بے برکت دن کا عذاب آن پڑے۔

أَلَمْ لِكُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۖ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ (۵۶)

أَلَمْ لِكُ بادشاہی **يَوْمَئِذٍ** اس دن **لِلَّهِ** اللہ تعالیٰ ہی کی **يَحْكُمُ** وہ فیصلہ فرمائے گا **بَيْنَهُمْ** ان کے درمیان **فَالَّذِينَ** چنانچہ جو لوگ ایمان لائے **وَعَمِلُوا** اور وہ اعمال کرتے رہے **الصَّالِحَاتِ** نیک [جمع] **فِي** میں **جَنَّاتِ** جنتیں **النَّعِيمِ** نعمتوں والی اس دن بادشاہی اللہ تعالیٰ ہی کی ہوگی۔ وہی ان کے درمیان فیصلہ فرمائے گا۔ چنانچہ جو

لوگ ایمان لائے اور نیک عمل کرتے رہے، وہ نعمتوں والی جنتوں میں ہوں گے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ (۵۷)
 و اور الَّذِينَ جن لوگوں نے كَفَرُوا کفر اپنایا و كَذَّبُوا اور جھٹلاتے رہے بِآيَاتِنَا
 ہماری آیات کو فَاُولَٰئِكَ تو وہ لوگ لَهُمْ ان کے لیے عَذَابٌ عذاب مُّهِينٌ ذلت
 والا

اور جن لوگوں نے کفر اپنایا اور ہماری آیات کو جھٹلاتے رہے، تو ان کے لیے ذلت والا
 عذاب ہے۔

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ قُتِلُوا أَوْ مَاتُوا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا
 حَسَنًا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ خَيْرُ الرَّزُقِينَ (۵۸)

وَالَّذِينَ اور جن لوگوں نے هَاجَرُوا ہجرت کی فِي سَبِيلِ اللَّهِ اللہ کی راہ ثُمَّ
 پھر قُتِلُوا شہید کر دیے گئے أَوْ مَاتُوا وہ وفات پا گئے لَيَرْزُقَنَّهُمُ ضرور بالضرور
 انہیں رزق دے گا اللَّهُ اللہ تعالیٰ رِزْقًا رِزقًا حَسَنًا اچھا وَإِنَّ اللَّهَ اور یقیناً اللہ تعالیٰ
 لَهُوَ وہی ہے خَيْرُ الرَّزُقِينَ بہترین رزق عطا فرمانے والا

اور جن لوگوں نے اللہ کی راہ میں ہجرت کی پھر شہید کر دیے گئے یا طبعی موت سے
 وفات پا گئے، اللہ تعالیٰ ضرور بالضرور انہیں اچھا رزق عطا فرمائے گا اور یقیناً اللہ تعالیٰ ہی
 بہترین رزق عطا فرمانے والا ہے۔

لَيُدْخِلَنَّهُمُ اللَّهُ مَدْخَلًا يَرْضَوْنَ ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ (۵۹)
 لَيُدْخِلَنَّهُمُ وہ انہیں ضرور بالضرور داخل فرمائے گا مَدْخَلًا ایسی جگہ میں
 يَرْضَوْنَ وہ خوش ہو جائیں گے وَإِنَّ اور بلاشبہ اللَّهُ اللہ تعالیٰ لَعَلِيمٌ خوب جاننے
 والا حَلِيمٌ بہت حلم والا

وہ انہیں ضرور بالضرور ایسی جگہ داخل فرمائے گا جس سے وہ خوش ہو جائیں گے اور

بلاشبہ اللہ تعالیٰ خوب جاننے والا، بہت حلم والا ہے۔

ذٰلِكَ ۚ وَ مَنۢ عَاقَبۡ بِمِثْلِ مَا عُوۡقِبَ بِهٖ ثُمَّ بَغِيَ عَلَيۡهٖ لَيۡنُصۡرَتَهُ اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ (۶۰)

ذٰلِكَ یہ وَمَن اور جو شخص عَاقَب بدلہ لے بِمِثْلِ مَا جس قدر کہ عُوَقِبَ اسے تکلیف پہنچائی گئی بہ اس سے ثُمَّ پھر بَغِيَ زیادتی کی جائے عَلَيۡهٖ اس پر لَيۡنُصۡرَتَهُ ضرور بالضرور مدد کرے گا اس کی اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی اِنَّ اللّٰهَ بیشک اللّٰهُ تَعَالٰی لَعَفُوٌّ بہت معاف کرنے والا غَفُوْرٌ بخشنے والا

یہ طے شدہ بات ہے! اور جو شخص اسی قدر بدلہ لے جس قدر اسے تکلیف پہنچائی گئی تھی اور پھر اس پر زیادتی کی جائے تو اللہ تعالیٰ ضرور بالضرور اس کی مدد فرمائے گا۔ بیشک اللہ تعالیٰ بہت معاف فرمانے والا اور بخشنے والا ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوۡلِجُ اَللَّيۡلَ فِي النَّهَارِ وَيُوۡلِجُ النَّهَارَ فِي اَللَّيۡلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَبِيۡعٌ بَصِيْرٌ (۶۱)

ذٰلِكَ یہ بِاَنَّ اس لیے کہ اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی يُوۡلِجُ داخل فرماتا ہے اَللَّيۡلَ رات فِي النَّهَارِ دن میں وَيُوۡلِجُ اور داخل فرماتا ہے النَّهَارَ دن فِي اَللَّيۡلِ رات میں وَاَنَّ اور یہ کہ اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی سَبِيۡعٌ سننے والا بَصِيْرٌ دیکھنے والا

یہ اس وجہ سے ہے کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی رات کو دن میں اور دن کو رات میں داخل فرماتا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ سب کچھ سننے والا اور دیکھنے والا ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدَّعُوْنَ مِنْ دُوۡنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيْمُ الْكَبِيْرُ (۶۲)

ذٰلِكَ یہ بِاَنَّ اس لیے کہ اللّٰهُ اللّٰهُ تَعَالٰی هُوَ وہی الْحَقُّ حق وَاَنَّ اور یہ کہ مَا جن کو يَدَّعُوْنَ وہ پکارتے ہیں مِنْ دُوۡنِهٖ اس کے سوا هُوَ وہی الْبَاطِلُ باطل وَاَنَّ اور یہ

کہ اللہ اللہ تعالیٰ ہُو وہ العلیٰ عالی شان الْکَبِیْرُ بہت بڑا

یہ اس وجہ سے بھی ہے کہ بیشک اللہ تعالیٰ ہی حق ہے اور وہ لوگ اس کی علاوہ جن کو پکارتے ہیں وہ سراسر باطل ہیں اور اللہ تعالیٰ ہی عالی شان اور بہت بڑا ہے۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَطِیْفٌ خَبِیْرٌ (۶۳)

اَلَمْ تَرَ کیا تم نے دیکھا نہیں اَنَّ اللّٰهَ کہ اللہ تعالیٰ اَنْزَلَ اتارتا ہے مِنْ سے السَّمَآءِ آسمان مَآءً پانی فَتُصْبِحُ تو ہو جاتی ہے الْاَرْضُ زمین مُخْضَرَّةً ہری بھری اِنَّ بلاشبہ اللّٰهَ اللہ تعالیٰ لَطِیْفٌ بڑے لطف و کرم والا خَبِیْرٌ بڑا خبر رکھنے والا کیا تم نے دیکھا نہیں کہ اللہ تعالیٰ آسمان سے پانی اتارتا ہے جس سے زمین ہری بھری ہو جاتی ہے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ بڑے لطف و کرم والا، بڑا خبر رکھنے والا ہے۔

لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُو الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ (۶۴)

لَهُ اسی کا مَا جو کچھ فِي السَّمٰوٰتِ آسمانوں میں وَمَا اور جو کچھ فِي الْاَرْضِ زمین میں وَاِنَّ اور بلاشبہ اللّٰهَ اللہ تعالیٰ لَهُو بلاشبہ وہی الْغَنِيُّ بے نیاز الْحَمِيْدُ ہر تعریف کا مستحق

جو کچھ آسمان و زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ہی بے نیاز اور ہر تعریف کا مستحق ہے۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهُ ؕ وَيُنْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلٰی الْاَرْضِ اِلَّا يَاْذَنُہٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ (۶۵)

اَلَمْ تَرَ کیا تم دیکھتے نہیں اَنَّ اللّٰهَ کہ اللہ تعالیٰ نے سَخَّرَ مسخر فرما دیا لَكُمْ تمہارے لیے مَا جو کچھ فِي الْاَرْضِ زمین میں وَالْفُلْكَ اور کشتیاں تَجْرِي چل رہی ہیں فِي

الْبَحْرِ سَمْنِدْرٍ مِّمَّا بِأَمْرِهِ اس کے حکم سے وَيُنْسِكُ اور وہ تھامے ہوئے ہے
السَّمَاءِ آسْمَانٍ كَوَأَنَّ تَفْعَعُ کہیں جانہ گرے عَلَى الْأَرْضِ زمین پر إِلَّا الایہ کہ
يَأْذِنُهُ اس کے حکم سے إِنَّ اللَّهَ بِلَا شَيْءٍ اللَّهُ تَعَالَى بِالنَّاسِ لوگوں پر كَرَعُوفٌ بڑا
شَفِيقٌ رَحِيمٌ نہایت مہربان

کیا تم دیکھتے نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے وہ سب کچھ مسخر فرما دیا ہے جو زمین میں
ہے۔ اور ان کشتیوں کو بھی جو سمندر میں اس کے حکم سے چل رہی ہیں۔ اور وہ آسمان
کو تھامے ہوئے ہے کہ زمین پر نہ جا گرے؛ الایہ کہ اسی کا حکم ہو جائے۔ بلاشبہ اللہ
تعالیٰ لوگوں پر بہت شفیق، نہایت مہربان ہے۔

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ
(۶۶)

وَهُوَ اور وہی الَّذِي جس نے أَحْيَاكُمْ تمہیں زندہ کیا ثُمَّ پھر يُمَيِّتُكُمْ وہ تمہیں
موت دے گا ثُمَّ پھر يُحْيِيكُمْ وہ تمہیں زندہ فرمائے گا إِنَّ الْإِنْسَانَ لیکن انسان
لَكَفُورٌ بڑا ہی ناشکرا

اور وہی ہے جس نے تمہیں زندہ کیا، پھر تمہیں موت دے گا اور پھر تمہیں زندہ
فرمائے گا۔ لیکن انسان بڑا ہی ناشکرا ہے۔

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوهُ فَلَا يُنَازِعُونَكَ فِي الْأَمْرِ وَادْعُ إِلَى
رَبِّكَ إِنَّكَ لَعَلَىٰ هُدًى مُسْتَقِيمٍ (۶۷)

لِكُلِّ أُمَّةٍ ہر امت کے لیے جَعَلْنَا ہم نے مقرر کیا تھامَنْسَكًا [قربانی اور عبادت کا]
ایک طریقہ ہُمْ وہ نَاسِكُوهُ اس پر عمل پیرا ہے فَلَا يُنَازِعُونَكَ لہذا انہیں آپ
سے جھگڑا نہیں کرنا چاہیے فِي الْأَمْرِ اس معاملے میں وَادْعُ اور آپ بلاتے رہیں إِلَى
رَبِّكَ اپنے رب کی طرف إِنَّكَ بلاشبہ آپ لَعَلَىٰ پر هُدًى راہ مُسْتَقِيمٍ سیدھی

ہم نے ہر امت کے لیے [عبادت اور قربانی] کا ایک طریقہ مقرر کیا تھا جس پر وہ عمل پیرا ہے۔ لہذا انہیں اس معاملے میں آپ سے جھگڑا ہرگز نہیں کرنا چاہیے۔ اور آپ ان کو اپنے رب کی طرف بلا تے رہیں، بلاشبہ آپ ہی سیدھی راہ پر ہیں۔

وَإِنْ جَدَلُواكَ فَقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ (۶۸)

وَإِنْ اور اگر جَدَلُواكَ وہ آپ سے جھگڑا کریں فَقُلِ تو آپ فرمادیجئے اللَّهُ اللہ تعالیٰ أَعْلَمُ خوب جانتا ہے بِمَا جو کچھ تَعْمَلُونَ تم کر رہے ہو اور اگر یہ لوگ آپ سے جھگڑا کریں تو آپ فرمادیجئے کہ جو کچھ تم کر رہے ہو، اللہ تعالیٰ اسے خوب جانتا ہے۔

اللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (۶۹)

اللَّهُ اللہ تعالیٰ يَحْكُمُ فیصلہ کرے گا بَيْنَكُمْ تمہارے مابین يَوْمَ الْقِيَامَةِ قیامت کے دن فِيمَا جس میں كُنْتُمْ تم تھے فِيهِ اس میں تَخْتَلِفُونَ اختلاف کرتے اور اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تمہارے مابین ان چیزوں میں فیصلہ فرمادے گا جن میں تم اختلاف کیا کرتے تھے۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ (۷۰)

أَلَمْ تَعْلَمْ کیا تمہیں معلوم نہیں أَنَّ اللَّهَ کہ اللہ تعالیٰ يَعْلَمُ جانتا ہے مَا جو فِي السَّمَاءِ آسمانوں میں وَالْأَرْضِ اور زمین إِنَّ بَيْتَكَ ذَلِكَ یہ فِي كِتَابٍ ایک کتاب میں إِنَّ بَيْتَكَ ذَلِكَ یہ عَلَى اللَّهِ اللہ تعالیٰ کے لیے يَسِيرٌ بہت آسان

کیا تمہیں معلوم نہیں کہ جو کچھ آسمان و زمین میں ہے، اللہ تعالیٰ اس کو جانتا ہے۔ یہ سب ایک کتاب میں لکھا ہوا ہے۔ بَيْتَكَ یہ سب اللہ تعالیٰ کے لیے بہت آسان ہے۔

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَ مَا لَيْسَ لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ ۗ

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (۷۱)

وَيَعْبُدُونَ اور وہ پوجتے ہیں مِنْ دُونِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مَا ان کو لَمْ يُنْزِلْ اس نے نہیں نازل کی یہ اس کے بارے میں سُلْطَنًا کوئی سند وَمَا اور ان کو لَيْسَ نہیں لَهُمْ ان کے لیے یہ اس کے بارے میں عِلْمٌ کوئی علم وَمَا اور نہیں لِلظَّالِمِينَ ان ظالموں کا مِنْ نَصِيرٍ کوئی مددگار

اور یہ لوگ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر ان چیزوں کو پوجتے ہیں جن کے بارے میں نہ تو اللہ تعالیٰ نے کوئی سند نازل فرمائی ہے اور نہ خود ان کے پاس ان کے بارے میں کوئی علم ہے۔ اور ان ظالموں کا کوئی مددگار نہ ہوگا۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ ۚ يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ يَتْلُونَ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا ۚ قُلْ أَفَأَبْتِئُكُمْ بِشَرٍّ مِمَّنْ ذُكِرُمُ النَّارُ ۗ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ وَبئسَ البصيرُ (۷۲)

وَإِذَا اور جب تُتْلَى تلاوت کی جاتی ہیں عَلَيْهِمْ ان کے سامنے آيَاتُنَا ہماری آیات بَيِّنَاتٍ روشن تَعْرِفُ آپ صاف دیکھ سکتے ہیں / پہچان سکتے ہیں فِي میں وُجُوهِ چہرے الَّذِينَ جن لوگوں نے كَفَرُوا کفر کیا الْمُنْكَرَ ناگواری يَكَادُونَ یوں لگتا ہے يَسْطُونَ وہ حملہ آور ہو جائیں گے بِالَّذِينَ ان لوگوں پر جو يَتْلُونَ تلاوت کر رہے ہیں عَلَيْهِمْ ان کے سامنے آيَاتُنَا ہماری آیتیں قُلْ آپ فرما دیجئے أَفَأَبْتِئُكُمْ کیا میں تمہیں بتاؤں بِشَرٍّ بدتر مِمَّنْ ذُكِرُمُ اس سے النَّارُ آگ وَعَدَهَا جس کا وعدہ کیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ الَّذِينَ ان لوگوں سے جنہوں نے كَفَرُوا کفر کیا وَبئسَ اور بہت برا ہے البصيرُ ٹھکانہ

اور جب ان کے سامنے ہماری روشن آیات کی تلاوت کی جاتی ہے، تو آپ کافروں کے چہروں پر ناگواری صاف دیکھ سکتے ہیں۔ یوں لگتا ہے کہ وہ ان لوگوں پر حملہ آور ہو

جائیں گے جو ان کے سامنے ہماری آیات تلاوت کر رہے ہیں۔ آپ فرمادیجیے: کیا میں اس سے بدتر چیز بتاؤں؟ آگ! جس کا اللہ تعالیٰ نے کافروں سے وعدہ فرمایا ہے اور وہ بہت برا ٹھکانہ ہے۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ صُِرْبٌ مِّثْلُ مَا سَتَبِعُوا لَهُ ۗ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَا يُجْتَمَعُوا لَهُ ۗ وَإِنْ يَسْأَلُهمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ۗ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ (۷۳)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اے لوگو! صُِرْبٌ دی جاتی ہے مِثْلُ ایک مثال فَاَسْتَبِعُوا اب تم دھیان سے سنو کہ اس کو اِنَّ بلاشبہ الَّذِينَ وہ جنہیں تَدْعُونَ تم پکارتے ہو مِنْ دُونِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر لَنْ يَخْلُقُوا ہرگز پیدا نہیں کر سکتے ذُبَابًا ایک مکھی وَكُوِ نواہ اَجْتَمَعُوا وہ سب اکٹھے ہو جائیں لَهُ اس کام کے لیے وَاِنْ اور اگر يَسْأَلُہُمْ ان سے چھین لے الذُّبَابُ مکھی شَيْئًا کچھ لَا يَسْتَنْقِذُوهُ وہ اس کو چھڑا نہیں سکتے مِنْهُ اس سے ضَعُفَ کتنا بودا ہے الطَّالِبُ طالب وَالْمَطْلُوبُ اور مطلوب اے لوگو! ایک مثال دی جاتی ہے، اب اسے دھیان سے سنو: بلاشبہ تم لوگ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر جن کو پکارتے ہو وہ تو ایک مکھی بھی نہیں پیدا کر سکتے، خواہ وہ سب اس کام کی خاطر اکٹھے ہو جائیں! بلکہ اگر مکھی ان سے کوئی چیز چھین کر لے جائے تو وہ اس سے وہ چیز چھڑا تک نہیں سکتے! کتنا بودا ہے یہ طالب بھی اور وہ مطلوب بھی!

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (۷۴)

مَا قَدَرُوا انہوں نے قدر نہ جانی اللہ اللہ تعالیٰ حَقَّ جیسا کہ حق ہے قَدْرِهِ اس کی قدر کا اِنَّ حقیقت تو یہ ہے کہ اللہ اللہ تعالیٰ لَقَوِيٌّ بڑی قوت والا عَزِيزٌ سب پر

غالب

ان لوگوں نے اللہ تعالیٰ کی قدر نہ جانی جیسا کہ اس کی قدر کا حق ہے۔ حقیقت تو یہ ہے

کہ اللہ تعالیٰ بڑی قوت والا اور سب پر غالب ہے۔

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (۷۵)
 اللہ تعالیٰ یَصْطَفِيٰ جن لیتا ہے مِنَ الْمَلَائِكَةِ فرشتوں میں سے رُسُلًا پیغام
 رساں و اور مِنَ النَّاسِ انسانوں میں سے إِنَّ اللَّهَ بیشک اللہ تعالیٰ سَمِيعٌ سب سننے
 والا بَصِيرٌ خوب دیکھنے والا

اللہ تعالیٰ فرشتوں میں سے بھی پیغام رساں چن لیتا ہے اور انسانوں میں سے بھی۔ بیشک
 اللہ تعالیٰ سب سننے والا، خوب دیکھنے والا ہے۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (۷۶)
 يَعْلَمُ وہ واقف ہے مَا جو بَيْنَ اَيْدِيهِمْ ان کے آگے وَمَا جو خَلْفَهُمْ ان کے
 پیچھے و اور اِلَى اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کی طرف تُرْجَعُ لوٹے ہیں / مدارے اَلْاُمُورُ سب
 معاملات

وہ ان کے اگلے پچھلے سب حالات سے واقف ہے۔ اور سب معاملات کا مدار اللہ تعالیٰ
 پر ہی ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ
 لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ (۷۷)

يَا أَيُّهَا اے الَّذِينَ وہ لوگو جو آمَنُوا ایمان لائے ہو ارْكَعُوا رکوع کرتے رہو
 وَاَسْجُدُوا اور سجدے بجالاتے رہو وَاَعْبُدُوا اور عبادت کرتے کرو رَبَّكُمْ اپنے
 رب کی وَاَفْعَلُوا اور کیا کرو الْخَيْرَ خیر کے کام لَعَلَّكُمْ تاکہ تم تُفْلِحُونَ حقیقی
 کامیابی پاسکو

اے ایمان والو! رکوع کرتے رہو، سجدے بجالاتے رہو اور اپنے رب کی عبادت کرتے
 رہو اور خیر کے کام کیا کرو تاکہ تم حقیقی کامیابی پاسکو۔

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ ۗ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ ۗ مِلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ ۗ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ ۗ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ ۗ هُوَ مَوْلَاكُمْ ۗ فَنِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ (٧٨)

وَجَاهِدُوا اور جہاد کرو فی اللہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں حَقَّ جیسا کہ حق ہے جِهَادِہ اس کے جہاد کا ہو اس نے اجْتَبَاكُمْ تمہارا انتخاب فرمایا ہے و اور مَا جَعَلَ اس نے نہیں رکھی عَلَیْكُمْ تم پر فی الدِّین دین کے معاملے میں مِنْ حَرَجٍ کوئی تنگی مِلَّةَ دین أَبِيكُمْ تمہارا باپ اِبْرَاهِيمَ ابراہیم ہو اس نے سَمَّاكُمْ تمہارا نام رکھا الْمُسْلِمِينَ مسلم [جمع] مِنْ قَبْلُ اس سے پہلے وَفِي هَذَا اور اس میں لِيَكُونَ تاکہ بن جائے الرَّسُولُ رسول شَهِيدًا گواہ عَلَیْكُمْ تمہارا وَتَكُونُوا اور تم بن جاؤ شَهِدَاءَ گواہ عَلَی النَّاسِ لوگوں کے فَأَقِيمُوا لہذا قائم کرتے رہو الصَّلَاةَ نماز وَاْتُوا اور ادا کرتے رہو الزَّكَاةَ زکوٰۃ وَاَعْتَصِمُوا اور مضبوطی سے وابستہ رہو بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کے ساتھ ۗ وہ مَوْلَاكُمْ تمہارا مولیٰ فَنِعْمَ تو کیا ہی خوب ہے الْمَوْلَىٰ مولیٰ وَنِعْمَ اور کتنا اچھا ہے النَّصِيرُ مددگار

اور اللہ کی راہ میں ایسے جہاد کرو جیسے کہ جہاد کرنے کا حق ہے۔ اس نے تمہارا انتخاب کر فرمایا ہے اور اس نے دین کے معاملے میں تم پر کوئی تنگی نہیں رکھی۔ اپنے باپ ابراہیم کی ملت کا اتباع کرو۔ اللہ تعالیٰ نے پہلے بھی تمہارا نام "مسلم" رکھا تھا اور اس قرآن میں بھی! تاکہ رسول تمہارے بارے میں گواہ بن جائے اور تم لوگوں کے کے معاملے میں گواہ بن جاؤ۔ لہذا نماز قائم کرتے رہو، زکوٰۃ دیتے رہو اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ مضبوطی سے وابستہ رہو۔ وہی تمہارا مولیٰ ہے؛ ذرا دیکھو تو! کیا ہی خوب مولیٰ اور کتنا اچھا مددگار!